EN | ENGLISH....4
CZ | ČESKÝ....6
SK | SLOVENSKÝ....9
PL | POLSKI....11
BG | БЪЛГАРСКИ....14
RO | ROMÂNĂ....17
HU | MAGYAR....19
RU | РУССКИЙ....22
UA | УКРАЇНСЬКА....24

CE....28

EN | Translation of the original operating manual
CZ | Překlad původního návodu k použití
SK | Preklad pôvodného návodu na použitie
PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG | Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO | Traducere manual de utilizare
HU | Az eredeti használati utasítás fordítása
RU | Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA | Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

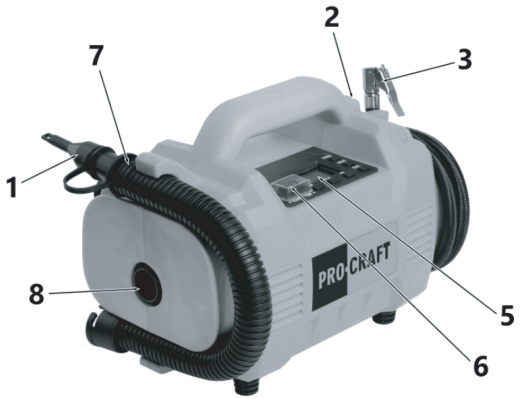
Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

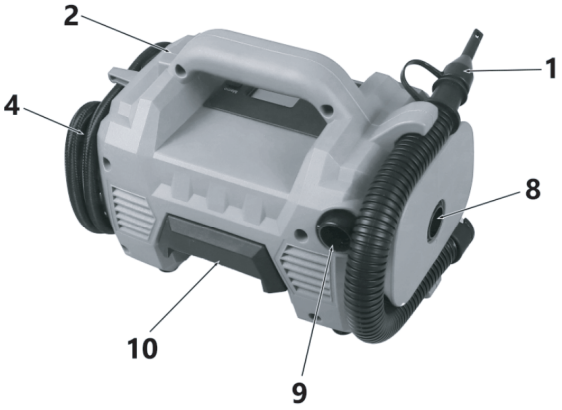
RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

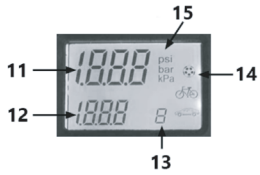
Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.





1





2

Pic. 1-2 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH

CORDLESS INFLATOR AND DEFLATOR LK30 MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	LK30
Rated voltage (V DC)	20
No-load speed (min^{-1})	16000
Maximum pressure (Bar)	10
Maximum flow (l/min)	235
Protection level	IPX0
Protection class	III
Weight (with 4 Ah battery) (kg)	2.1
Bare tool weight (kg)	1.5
Weight (incl. accessories) (kg)	2.1
Battery (not included)	
Rated voltage (V DC)	20
Battery type	Li-ion
Capacity (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Charger (not included)	
Input voltage (V AC) Frequency (Hz)	220-240/50
Rated power (W)	45
Output Voltage (V DC)	20
Output current (A)	1.8
Protection class	II

DESCRIPTION (*PIC. 1)

1. Pinch valve adaptor
2. LED worklight
3. High-pressure hose
4. Accessories storage
5. Operating panel with digital display
6. Power switch
7. Low-pressure hose
8. Deflation flange
9. Inflation flange
10. Battery

PACKAGE CONTENTS*

1. Manual
2. Inflator
3. Ball adaptor
4. Tire valve adaptor
5. Air bed adaptor
6. Low pressure hose

**** Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.***

The Procraft LK30 cordless inflator is a versatile and portable device designed for inflating and deflating a wide range of items. Powered by a rechargeable battery and featuring a compact design, it is the perfect companion for use at home, on the road, or during outdoor activities. Whether it's inflating car and bike tires, sports equipment, air mattresses, or pools, or quickly deflating them for convenient storage, the Procraft LK30 handles it all with ease.

Equipped with a digital control panel and display, the LK30 allows for precise pressure settings and easy monitoring during operation. The built-in LED work light ensures convenience in low-light conditions, while the included set of adapters makes the inflator adaptable to various tasks. With a dedicated storage compartment for accessories, you'll never misplace a piece. Delivering up to 10 bar of pressure and a flow rate of 10 liters per minute, the Procraft LK30 combines power, convenience, and reliability in one compact tool.

SAFETY WARNINGS

⚠ **WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS


Read instruction manual.


General hazard safety alert.


In accordance with essential applicable safety standards of European directives


Eurasian Conformity mark.


Ukraine Conformity Mark

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS INFLATOR AND DEFLATOR

- Read the instructions carefully: Before using the device, read this manual thoroughly to understand all safety precautions and operating instructions.
- Wear Appropriate Protection: Use ear protection during operation to avoid hearing damage caused by prolonged noise exposure.
- Restricted Use: Individuals with limited physical, sensory, or mental abilities should only use the inflator under supervision and guidance from a qualified person. Always keep the device out of reach of children.
- Allow Cooling Time: After every 10 minutes of continuous use, let the inflator cool for at least 10 minutes to prevent overheating.
- Prevent Liquid Ingress: Do not allow any liquids to enter the device to avoid damage and safety hazards.
- Supervise Operation: Never leave the inflator unattended while in use to ensure safe operation.
- Check for Heat: Be aware that the pressure hose may become hot during use. Handle with care to avoid burns or injury.
- Monitor Pressure: Always verify the achieved pressure with the pressure gauge to ensure it matches the object's requirements.
- Avoid Extreme Conditions: Do not expose the inflator to high temperatures, strong vibrations, or humid environments.
- Intended Use Only: This inflator is not designed for inflating heavy-duty tires, such as those for trucks or tractors.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

- Even when used as intended, some residual risks may remain.
- Residual Risk – Health Hazards: Operating the inflator in enclosed spaces without adequate ventilation or a breathing mask may lead to lung damage. Ensure proper airflow during use.
- Regularly inspect the device for wear or damage to avoid accidents during operation.

POWER SUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah or 8 Ah) batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

USING THE TOOL

⚠ **ATTENTION!**

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and remove the battery to avoid accidental activation.

Removing the Battery

To remove the battery, press the battery lock button and pull the battery away from the tool.

Battery Charging Instructions

The charger has two indicators: red and green. The red indicator shows that charging is in progress, while the green indicator indicates that charging is complete. The battery itself may have a charge indicator with LEDs to show the charge level. To check the charge level, press the charge check button on the battery.

1 LED: 25% charged

2 LEDs: 50% charged

3 LEDs: 75% charged

4 LEDs: Fully charged

Step-by-Step Instructions:

- ◊ Plug the charger into a power outlet.
- ◊ For plug-in chargers, insert the charging plug into the battery port. For slider chargers, align the battery with the charging slots and slide it in.
- ◊ The red indicator will light up, showing the battery is charging.
- ◊ Once fully charged, the green indicator will light up.
- ◊ Unplug the charger from the battery and the outlet, or slide the battery out of the charger.
- ◊ Optional: Press the charge check button on the battery to view the charge level using the battery's LEDs.

Installing the Battery

Align the battery pack with the groove on the tool, and then slide it into place until it locks and clicks.

Digital gauge and control buttons (picture 2)

The digital gauge and control buttons allow you to operate and customize the inflator for various tasks. Below is an overview of the controls and their functions:

1. Power switch
2. Off
3. I low pressure / high volume
4. II high pressure / low volume
5. Plus
6. Pressure unit
7. Minus
8. Start
9. Select mode
10. Store key
11. Current pressure value
12. Presetting Pressure value
13. Customizing mode
14. Inflating mode: Ball, bicycle, car
15. Pressure unit

Switch Operation

⚠ **ATTENTION!**

Before operating the tool, always check the efficiency of the switch. When moved to the "Off" position, the switch must reliably turn off the device.

The inflator is equipped with a low-pressure pump and a high-pressure pump. The operation depends on the position of the power switch. Follow these steps:

To turn on the inflator:

- ◊ Set the power switch to the desired position: I for low-pressure or II for high-pressure operation.
- ◊ Press the "Start" button to begin operation.

To stop the inflator:

- ◊ Press the "Start" button again to stop the airflow.

To turn off the inflator completely:

- ◊ Set the power switch to the 0 position.

Using the Cordless Inflator and Deflator

Turning the Device On

1. Set the power switch to the desired position:
   - ◊ I for low-pressure, high-volume operation.
   - ◊ II for high-pressure, low-volume operation.
2. The digital gauge will turn on when the switch is set to position II.
3. To select the pressure unit, press the "Unit" button (6). Choose between kPa, PSI, or bar.

Setting the Desired Pressure

1. Use the "+" button (5) and "-" button (7) to adjust the target pressure.
2. The pre-set pressure will be displayed in the lower-left corner of the digital gauge (12).
3. To save the pre-set pressure, press the "Memo button (10). The memory will display as "1" in customizing mode next to the "Car" symbol on the gauge.
4. If you don't press "Memo," the pre-set pressure will remain displayed but will not be saved in customizing mode.

Selecting Preset Modes

1. Press the "Select" button (9) to choose one of the pre-set pressure modes:
   - ◊ Ball: 70kPa / 0.7 bar / 10.0 PSI
   - ◊ Bicycle: 380kPa / 3.8 bar / 55.0 PSI
   - ◊ Car: 230kPa / 2.3 bar / 33.0 PSI
   - ◊ Custom: Allows you to customize and save your pressure settings.

Inflating with the High-Pressure Hose

1. Connect the high-pressure hose to the valve stem of the object to be inflated.
2. Set the target pressure on the digital gauge.
3. Set the power switch to II and press the "Start" button (8) to begin inflating.
4. The device will stop automatically when the target pressure is reached.
5. Remove the hose and store it in the hose wrap on the right side of the inflator.

Inflating with the Low-Pressure Hose

1. Attach the low-pressure hose by aligning the slots on the hose with the pins on the inflation flange.
2. Turn the hose clockwise until it is securely attached.
3. Connect the hose to the item to be inflated.
4. Set the power switch to I and press the "Start" button (8) to begin inflating.
5. When the inflation is complete, turn the switch to 0 to stop the inflator.
6. Remove and store the low-pressure hose in the hose wrap on the left side of the device.

Deflating with the Low-Pressure Hose

1. Connect the low-pressure hose to the deflation flange.
2. Set the power switch to I to begin deflating.
3. When deflation is complete, turn the switch to 0 and remove the hose.
4. Store the low-pressure hose in the hose wrap on the left side of the device.

Important Notes

- ◊ Allow the inflator to cool for 10 minutes after each 10 minutes of continuous use to prevent overheating.
- ◊ Always ensure the hoses and adaptors are clean and free from obstructions to maintain efficient operation.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Causes	Possible Solutions
Inflator cannot start	Battery not inserted properly	Insert the battery correctly.
	Battery not charged	Charge the battery.
No pressure	Adaptor not fitted properly	Fit the adaptor securely.
Inflator operates but object does not inflate	Adaptor is not fitted properly	Fit the adaptor securely.
	Adaptor is not clean	Clean the adaptor.
	Incorrect adaptor	Use the correct adaptor.

MAINTENANCE

Always before performing preventive maintenance work and ensure that the tool is switched off and battery is removed

This inflator is designed for long-term use with minimal maintenance. To ensure consistent and reliable operation, follow these guidelines:

- ◊ Perform routine cleaning and check the device for visible wear or damage before and after use.

◊ Do not attempt to repair the inflator yourself. All maintenance and repairs must be performed by an authorized service center to maintain safety and performance.

Cleaning

Regular cleaning is essential to maintain the performance of the inflator. Use a soft, dry cloth to clean the device after each use. If dirt or debris is not easily removed, slightly moisten the cloth with soapy water and gently wipe the surface. Avoid using aggressive solvents such as petrol, alcohol, or ammonia-based cleaners, as they can damage the plastic components of the inflator.

Storage

Proper storage is essential for preserving the inflator's longevity. Before storing, thoroughly clean the device to remove any dirt or residue. Store it in a cool, dry, and stable environment, out of direct sunlight, and away from children. Always ensure the device is securely placed to avoid accidental damage or tipping over.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.



EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ|ČESKÝ
BEZDRÁTOVÁ PUMPA A DEFLÁTOR
LK30
MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	LK30
Napětí (V, konstantní)	20
Rychlost naprázdno (min^{-1})	16000
Maximální tlak (bar)	10
Maximální průtok (l/min)	235
Úroveň ochrany	IPX0
Třída ochrany	III
Hmotnost (s baterií 4 Ah) (kg)	2.1
Hmotnost nářadí bez baterie (kg)	1.5
Hmotnost (včetně celé dodávky) (kg)	2.1
Baterie (není součástí dodávky)	
Napětí (V, konstantní)	20
Typ baterie	Li-ion
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Nabíječka (není součástí dodávky)	
Vstupní napětí (Vac) Frekvence (Hz)	220-240/50
Výstupní napětí (V, konstantní)	45
Výstupní proud (A)	20
Třída ochrany	1.8
Protection class	II

POPIS (*VÝKRES 1)

1. Adaptér ventilové svorky
2. LED pracovní světlo
3. Vysokotlaká hadice
4. Úložný prostor pro příslušenství
5. Ovládací panel s digitálním displejem
6. Tlačítko napájení
7. Nízkotlaká hadice
8. Odvzdušňovací příruba
9. Vzduchová nafukovací příruba
10. Baterie

OBSAH DODÁVKY *

1. Návod k obsluze
2. Čerpadlo
3. Uchycení míče
4. Tryska pro pneumatiky automobilů
5. Tryska pro nafukovací matrace
6. Nízkotlaká hadice

* Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Pro konkrétní informace o obsahu vaší zásilky se obraťte na místní distributory.

Bateriové čerpadlo Procraft LK 30 je všestranné a přenosné zařízení určené k nafukování a vyfukování široké škály předmětů. Díky bateriovému provozu a kompaktní velikosti bude výborným pomocníkem jak doma, tak na cestách nebo na dovolené. Zařízení si snadno poradí s úkoly huštění pneumatik automobilů a jízdních kol, sportovního vybavení, nafukovacích postelí a bazénů a také rychle vyfoukne tyto předměty pro pohodlné skladování.

Procraft LK 30 je vybaven digitálním ovládacím panelem s displejem, který umožňuje přesně nastavit tlak a řídit pracovní proces. Vestavěné LED podsvícení zajišťuje pohodlné používání za špatných světelných podmínek. Sada několika adaptérů činí čerpadlo univerzálním a pohodlný prostor pro jejich uložení pomáhá předcházet ztrátám. S maximálním tlakem 10 barů a průtokem 10 litrů za minutu spojuje toto čerpadlo výkon, pohodlí a spolehlivost.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

⚠ **OPATRNĚ! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané s tímto elektrickým výrobkem.** Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem a/nebo vážné zranění.

Uschovejte všechna varování a pokyny pro referenci.

KONVENCE A SYMBOLY


Přečtěte si pokyny.


Všeobecné varování před nebezpečím.


Shoda se základními bezpečnostními standardy příslušných evropských směrnic.


Euroasijská značka shody.


Ukrajinská značka shody.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO AKUMULÁTOROVÉ ČERPADLO A DEFLÁTOR

- ◊ Přečtěte si pokyny: Před použitím zařízení si prosím pečlivě přečtěte tento návod, abyste pochopili všechna bezpečnostní opatření a provozní pokyny.
- ◊ Nošení ochranných pomůcek: Během provozu je nutné nosit ochranu sluchu, aby se zabránilo poškození sluchu dlouhodobým vystavením hluku.
- ◊ Omezení použití: Toto zařízení mohou používat pouze osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi pod dohledem a vedením kvalifikované osoby. Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- ◊ Chlazení zařízení: Po každých 10 minutách nepřetržitého provozu je třeba nechat zařízení alespoň 10 minut vychladnout, aby nedošlo k přehřátí.
- ◊ Zabránění vniknutí kapaliny: Nedovolte, aby se do zařízení dostala kapalina, protože by mohla způsobit poškození a ohrozit bezpečnost.
- ◊ Provozní dohled: Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru, abyste předešli možným nebezpečným situacím.
- ◊ Kontrola teploty hadice: Hadice se může během používání zahřát. Zacházejte s ním opatrně, abyste se nepopálili.
- ◊ Kontrola tlaku: Vždy zkontrolujte dosažený tlak pomocí tlakoměru, abyste se ujistili, že odpovídá požadavkům nafukovaného předmětu.
- ◊ Vyhýbání se extrémním podmínkám: Nevystavujte zařízení vysokým teplotám, silným vibracím nebo vysoké vlhkosti.
- ◊ Účel použití: Zařízení není určeno k huštění pneumatik nákladních automobilů, traktorů nebo jiných předmětů s vysokými požadavky na tlak.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY OPERACE

- ◊ I když je zařízení používáno správně, mohou přetrvávat zbytková rizika.
- ◊ Zbytkové riziko - ohrožení zdraví: Používání zařízení v uzavřených prostorách bez ventilace nebo ochranné masky může způsobit poškození plic. Zajistěte dostatečné větrání pracovního prostoru.
- ◊ Kontrola před použitím: Pravidelně kontrolujte zařízení z hlediska opotřebení a poškození, abyste předešli nehodám během provozu.

NAPÁJENÍ

Ujistěte se, že je nástroj napájen 20V bateriemi Procraft (2Ah, 4Ah nebo 8Ah). Použití jiných baterií může poškodit zařízení a zhoršit jeho výkon. Nástroj je navržen pro práci s dobíjecími lithium-iontovými bateriemi Procraft 20V, které poskytují stabilní a spolehlivý provoz.

POUŽÍVÁNÍ

⚠ **POZOR!**

Před instalací nebo vyjmutím příslušenství se ujistěte, že je nástroj vypnutý, a vyjměte baterii, abyste předešli náhodnému spuštění.

Vyjmutí baterie

Chcete-li akumulátor vyjmout, stiskněte tlačítko na přední straně akumulátoru a současně vyjměte akumulátor z nářadí.

Pokyny pro nabíjení baterie

Nabíječka má dva indikátory: červený a zelený. Červené světlo znamená, že nabíjení probíhá, a zelené světlo znamená, že nabíjení je dokončeno. Samotná baterie může mít indikátor nabití s LED indikujícími úroveň nabití. Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití, stiskněte tlačítko kontroly nabití na baterii.

1 LED: nabito na 25 %.

2 LED diody: 50% nabití.

3 LED diody: 75% nabití.

4 LED diody: Plně nabité

Pokyny krok za krokem:

- ◊ Připojte nabíječku do zásuvky.
- ◊ U nabíječek zasuňte zástrčku do portu baterie. U posuvných nabíječek vyrovnejte drážky a vložte baterii až na doraz.
- ◊ Indikátor se rozsvítí červeně, což znamená, že nabíjení začalo.
- ◊ Po dokončení nabíjení se indikátor rozsvítí zeleně.
- ◊ Odpojte nabíječku od baterie a elektrické zásuvky nebo vyjměte baterii z nabíječky.
- ◊ Volitelné: Stisknutím tlačítka kontroly nabití na baterii zobrazíte úroveň nabití pomocí diod LED.

Instalace baterie

Zarovnejte baterii se slotem na nástroji a poté ji zatlačte na místo, dokud nezapadne na místo.

Digitální manometr a ovládací prvky (obrázek 2)

Digitální manometr a ovládací prvky umožňují používat čerpadlo a konfigurovat jej pro různé aplikace. Níže je uveden přehled tlačítek a jejich funkcí:

1. Vypínač
2. Vypnuto
3. I - nízký tlak / vysoký objem
4. II - vysoký tlak / nízký objem
5. Tlačítko pro zvýšení ("+")
6. Tlaková jednotka
7. Tlačítko snížení ("-")
8. tlačítko Start
9. Výběr režimu
10. Tlačítko Uložit
11. Aktuální hodnota tlaku
12. Přednastavený tlak
13. Režim nastavení
14. Režimy huštění: míč, kolo, auto
15. Tlaková jednotka

Pomocí vypínače zapnout a vypnout

⚠ **POZOR!**

Před zahájením práce vždy zkontrolujte, zda spínač správně funguje. Při umístění do polohy "Vypnuto" by se zařízení mělo spolehlivě vypnout.

Bateriové čerpadlo je vybaveno nízkotlakým a vysokotlakým čerpadlem. Činnost zařízení závisí na poloze vypínače. Postupujte podle následujících pokynů:

Aktivace čerpadla:

- ◊ Nastavte spínač napájení do požadované polohy: I pro nízkotlaký provoz nebo II pro vysokotlaký provoz.
- ◊ Začněte kliknutím na tlačítko "Start".

Zastavení čerpadla:

- ◊ Dalším stisknutím tlačítka "Start" zastavíte proudění vzduchu.

Úplné vypnutí čerpadla:

- ◊ Nastavte vypínač do polohy 0.

Použití bateriové pumpy k nafouknutí a vyfouknutí

Zapnutí zařízení

1. Nastavte vypínač do požadované polohy:
   - ◊ I pro nízkotlaké a velkoobjemové aplikace.
   - ◊ II pro vysokotlaké a nízkoobjemové aplikace.
2. Digitální manometr se zapne, pokud je přepínač nastaven do polohy II.
3. Chcete-li vybrat jednotku měření tlaku, stiskněte tlačítko „ Jednotka “ (6 Obr. 2). Vyberte si mezi kPa, PSI nebo bar.

Nastavení požadovaného tlaku

1. Pomocí tlačítek "+" (5 Obr. 2) a "-" (7 Obr. 2) nastavte cílový tlak.
2. Nastavená hodnota tlaku se zobrazí v levém dolním rohu digitálního tlakoměru (12 Obr. 2).
3. Pro uložení nastavené hodnoty tlaku stiskněte tlačítko " Memo " (10 obr. 2). V paměti zařízení se zobrazí jako „1" v režimu nastavení vedle symbolu „Auto".
4. Pokud není stisknuto tlačítko „ Memo ", nastavený tlak zůstane zobrazen, ale nebude uložen v režimu nastavení.

Výběr přednastavených režimů

1. Stiskněte tlačítko " Select " (9 Obr. 2) pro výběr jednoho z přednastavených režimů tlaku:
   - ◊ Kulička: 70 kPa / 0,7 bar / 10,0 PSI
   - ◊ Kolo: 380 kPa / 3,8 bar / 55,0 PSI
   - ◊ Vozidlo: 230 kPa / 2,3 bar / 33,0 PSI
   - ◊ Vlastní režim: Umožňuje nastavit a uložit vlastní nastavení tlaku.

Nafukování pomocí vysokotlaké hadice

1. Připojte vysokotlakou hadici k ventilu předmětu, který chcete nafukovat.
2. Nastavte cílový tlak na digitálním tlakoměru.
3. Přepněte hlavní vypínač do polohy II a stiskněte tlačítko "Start" (8 Obr. 2) pro spuštění čerpání.
4. Po dosažení nastaveného tlaku se zařízení automaticky zastaví.
5. Odpojte hadici a uložte ji do držáku na pravé straně čerpadla.

Nafukování pomocí nízkotlaké hadice

1. Připojte nízkotlakou hadici tak, že její drážky srovnáte s výstupky na nafukovací přírubě (9).
2. Otáčejte hadicí ve směru hodinových ručiček, dokud není bezpečně připevněna.
3. Připojte hadici k předmětu, který je třeba nafouknout.
4. Přepněte hlavní vypínač do polohy I a stiskněte tlačítko "Start" (8 Obr. 2), abyste zahájili čerpání.
5. Jakmile je nafouknutí dokončeno, přesuňte spínač do polohy 0, abyste pumpu zastavili.
6. Odpojte a uložte nízkotlakou hadici do držáku na levé straně jednotky.

Vyfukování pomocí nízkotlaké hadice

- ◊ Připojte nízkotlakou hadici k vypouštěcí přírubě (8).
- ◊ Chcete-li zahájit vyfukování, nastavte hlavní vypínač do polohy I.
- ◊ Po dokončení vypouštění přesuňte spínač do polohy 0 a odpojte hadici.
- ◊ Umístěte nízkotlakou hadici do držáku na levé straně zařízení.

Důležité poznámky

- ◊ Po každých 10 minutách nepřetržitého provozu nechte zařízení alespoň 10 minut vychladnout, aby nedošlo k přehřátí.
- ◊ Ujistěte se, že hadice a adaptéry jsou čisté a bez ucpání, aby byl zajištěn účinný provoz.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné důvody	Možná řešení
Čerpadlo se nezapne	Baterie není správně nainstalována	Nainstalujte baterii správně.
	Baterie je vybitá	Nabijte baterii.
Žádný tlak	Adaptér není bezpečně nainstalován	Pevně nainstalujte adaptér.
Pumpa funguje, ale předmět není nafouknutý	Adaptér není bezpečně nainstalován	Pevně nainstalujte adaptér.
	Adaptér je špinavý	Vyčistěte adaptér.
	Špatný adaptér	Použijte správný adaptér

PÉČE A ÚDRŽBA

Před prováděním preventivní údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a vyjmutá baterie.

Toto čerpadlo je navrženo tak, aby vydrželo dlouhou dobu a vyžadovalo minimální údržbu. Chcete-li zajistit stabilní a spolehlivý provoz, dodržujte tato doporučení:

- ◊ Před a po použití zařízení pravidelně čistěte a kontrolujte, zda nevykazuje viditelné poškození nebo opotřebení.
- ◊ Nepokoušejte se čerpadlo opravit sami. Veškerou údržbu a opravy musí provádět autorizované servisní středisko, aby byla zajištěna bezpečnost a výkon.

Čištění

Pro udržení výkonu čerpadla je nutné pravidelné čištění. Po každém použití setřete nečistoty měkkým, suchým hadříkem. Pokud je obtížné odstranit nečistoty nebo zbytky, lehce navlhčete hadřík mýdlovou vodou a povrch jemně otřete. Nepoužívejte agresivní rozpouštědla, jako je benzín, alkohol nebo čpavek, protože mohou poškodit plastové části čerpadla.

Skladování

Pro zachování dlouhé životnosti zařízení je důležité správné skladování. Před uskladněním čerpadlo důkladně vyčistěte, abyste odstranili nečistoty a zbytky. Uchovávejte jej na chladném, suchém a stabilním místě, mimo přímé sluneční světlo a děti. Ujistěte se, že je zařízení umístěno bezpečně, aby nedošlo k náhodnému poškození nebo pádu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použitou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterii při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.

Pouze pro země EU:

Li-ion

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedicí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ
BEZDRÔTOVÉ ČERPADLO A DEFLÁTOR
LK30
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Modelka	**LK30**
Napätie (V, konštanta)	20
Rýchlosť bez zaťaženia (min $^{-1}$)	16000
Maximálny tlak (bar)	10
Maximálny prietok (l/min)	235
Úroveň ochrany	IPX0
Trieda ochrany	III
Hmotnosť (s batériou 4 Ah) (kg)	2.1
Hmotnosť náradia bez batérie (kg)	1.5
Hmotnosť (vrátane celej dodávky) (kg)	2.1
Batéria (nie je súčasťou balenia)	
Napätie (V, konštanta)	20
Typ batérie	Li-ion
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Nabíjačka (nie je súčasťou balenia)	
Vstupné napätie (Vac) Frekvencia (Hz)	220-240/50
Výkon (W)	45
Výstupné napätie (V, konštanta)	20
Výstupný prúd (A)	1.8
Trieda ochrany	II

POPIS (OBR. 1)

1. Adaptér na ventilovú svorku
2. LED pracovné svetlo
3. Vysokotlaková hadica
4. Odkladacia priehradka na príslušenstvo
5. Ovládací panel s digitálnym displejom
6. Tlačidlo napájania
7. Nízkotlaková hadica
8. Odvzdušňovacia príruba
9. Vzduchová nafukovacia príruba
10. Batéria

OBSAH DODÁVKY *

1. Návod na obsluhu
2. Pumpa
3. Upevnenie lopty
4. Tryska na pneumatiky automobilov
5. Tryska pre nafukovacie matrace
6. Nízkotlaková hadica

* Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Pre konkrétne informácie o obsahu vašej zásielky sa obráťte na ***miestnych distribútorov.***

Batériové čerpadlo Procraft LK 30 je všestranné a prenosné zariadenie určené na nafukovanie a vyfukovanie širokej škály predmetov. Vďaka prevádzke na batérie a kompaktným rozmerom bude výborným pomocníkom ako doma, tak aj na cestách či dovolenke. Zariadenie sa ľahko vyrovná s úlohami hustenia pneumatík automobilov a bicyklov, športového vybavenia, nafukovacích postelí a bazénov a tiež rýchlo vyfúkne tieto predmety pre pohodlné skladovanie.

Procraft LK 30 je vybavený digitálnym ovládacím panelom s displejom, ktorý umožňuje presné nastavenie tlaku a kontrolu pracovného procesu. Vstavané LED podsvietenie zaisťuje pohodlné používanie pri slabom osvetlení. Sada niekoľkých adaptérov robí čerpadlo univerzálnym a pohodlný priestor na ich uloženie pomáha predchádzať stratám. S maximálnym tlakom 10 barov a prietokom 10 litrov za minútu spája toto čerpadlo výkon, pohodlie a spoľahlivosť.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

⚠ **POZORNE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodávané s týmto elektrickým produktom.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom a/alebo vážne zranenie.

Uschovajte si všetky varovania a pokyny pre referenciu.

KONVENCIE A SYMBOLY


Prečítajte si pokyny.


Všeobecné varovanie pred nebezpečenstvom.


Dodržiavanie základných bezpečnostných noriem platných európskych smerníc.


Euroázijská značka zhody.


Ukrajinská značka zhody.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE AKUMULÁTOROVÉ ČERPADLO A DEFLÁTOR

- ◊ Prečítajte si pokyny: Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod, aby ste pochopili všetky bezpečnostné opatrenia a pokyny na obsluhu.
- ◊ Nosenie ochranných pomôcok: Počas prevádzky sa musia nosiť chrániče sluchu, aby sa predišlo poškodeniu sluchu dlhodobým vystavením hluku.
- ◊ Obmedzenia používania: Toto zariadenie môžu používať iba osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami pod dohľadom a vedením kvalifikovanej osoby. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- ◊ Ochladzovanie zariadenia: Po každých 10 minútach nepretržitej prevádzky je potrebné nechať zariadenie aspoň 10 minút vychladnúť, aby nedošlo k prehriatiu.
- ◊ Zabránenie vniknutiu kvapaliny: Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala kvapalina, pretože by mohla spôsobiť poškodenie a ohroziť bezpečnosť.
- ◊ Dohľad nad prevádzkou: Nenechávajte zariadenie počas prevádzky bez dozoru, aby ste predišli možným nebezpečným situáciám.
- ◊ Kontrola teploty hadice: Hadica sa môže počas používania zahriať. Manipulujte s ním opatrne, aby ste sa nepopálili.
- ◊ Kontrola tlaku: Vždy skontrolujte dosiahnutý tlak pomocou manometra, aby ste sa uistili, že zodpovedá požiadavkám nafukovaného predmetu.
- ◊ Vyhýbanie sa extrémnym podmienkam: Nevystavujte zariadenie vysokým teplotám, silným vibráciám alebo vysokej vlhkosti.
- ◊ Účel použitia: Zariadenie nie je určené na hustenie pneumatík nákladných automobilov, traktorov alebo iných predmetov s vysokými požiadavkami na tlak.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY OPERÁCIE

- ◊ Aj pri správnom používaní zariadenia môžu pretrvávať zvyškové riziká.
- ◊ Zvyškové riziko – ohrozenie zdravia: Používanie zariadenia v uzavretých priestoroch bez vetrania alebo ochrannej masky môže spôsobiť poškodenie pľúc. Zabezpečte dostatočné vetranie pracovného priestoru.
- ◊ Kontrola pred použitím: Pravidelne kontrolujte zariadenie na opotrebovanie a poškodenie, aby ste predišli nehodám počas prevádzky.

NAPÁJANIE

Uistite sa, že je náradie napájané 20V batériami Procraft (2Ah, 4Ah alebo 8Ah). Použitie iných batérií môže poškodiť zariadenie a zhoršiť jeho výkon. Náradie je navrhnuté pre prácu s nabíjateľnými lítium-iónovými batériami Procraft 20V, ktoré poskytujú stabilnú a spoľahlivú prevádzku.

POUŽITIE

⚠ POZOR!

Pred inštaláciou alebo odstránením príslušenstva sa uistite, že je náradie vypnuté a vyberte batériu, aby ste predišli náhodnému spusteniu.

Vybratie batérie

Ak chcete akumulátor vybrať, stlačte tlačidlo na prednej strane akumulátora a súčasne vyberte akumulátor z náradia.

Pokyny na nabíjanie batérie

Nabíjačka má dva indikátory: červený a zelený. Červené svetlo znamená, že prebieha nabíjanie a zelené svetlo znamená, že nabíjanie je dokončené. Samotná batéria môže mať indikátor nabitia s LED diódami indikujúcimi úroveň nabitia. Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia, stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii.

1 LED: nabitá na 25 %.

2 LED diódy: nabité na 50 %.

3 LED diódy: nabitie na 75 %.

4 LED diódy: Plne nabité

Pokyny krok za krokom:

- ◊ Pripojte nabíjačku do zásuvky.
- ◊ V prípade nabíjačiek zasuňte zástrčku do portu batérie. V prípade posuvných nabíjačiek zarovnajte drážky a vložte batériu až na doraz.
- ◊ Indikátor sa rozsvieti na červeno, čo znamená, že nabíjanie sa začalo.
- ◊ Po dokončení nabíjania sa indikátor rozsvieti na zeleno.
- ◊ Odpojte nabíjačku od batérie a elektrickej zásuvky alebo vyberte batériu z nabíjačky.
- ◊ Voliteľné: Stlačením tlačidla kontroly nabitia na batérii zobrazíte úroveň nabitia pomocou LED diód.

Inštalácia batérie

Zarovnajte batériu so štrbinou na nástroji a potom ju zatlačte na miesto, kým nezapadne na miesto.

Digitálny tlakomer a ovládacie prvky (obrázok 2)

Digitálny tlakomer a ovládacie prvky umožňujú používať čerpadlo a konfigurovať ho pre rôzne aplikácie. Nižšie je uvedený prehľad tlačidiel a ich funkcií:

1. Vypínač napájania
2. Vypnuté
3. I - nízky tlak / vysoký objem
4. II - vysoký tlak / nízky objem
5. tlačidlo zvýšenia ("+")
6. Tlaková jednotka
7. Tlačidlo zníženia ("-")
8. tlačidlo Štart
9. Výber režimu
10. tlačidlo Uložiť
11. Aktuálna hodnota tlaku
12. Prednastavený tlak
13. Režim nastavenia
14. Režimy nafukovania: lopta, bicykel, auto
15. Tlaková jednotka

Pomocou prepínača zapínate a vypínate

⚠ POZOR!

Pred začatím práce vždy skontrolujte, či spínač funguje správne. Pri umiestnení do polohy „Vypnuté" by sa malo zariadenie spoľahlivo vypnúť.

Batériové čerpadlo je vybavené nízkotlakovým a vysokotlakovým čerpadlom. Činnosť zariadenia závisí od polohy vypínača. Postupujte podľa pokynov nižšie:

Aktivácia čerpadla:

- ◊ Nastavte hlavný vypínač do požadovanej polohy: I pre nízkotlakovú prevádzku alebo II pre vysokotlakovú prevádzku.
- ◊ Začnite kliknutím na tlačidlo "Štart".

Zastavenie čerpadla:

- ◊ Opätovným stlačením tlačidla „Štart" zastavíte prúdenie vzduchu.

Úplné vypnutie čerpadla:

- ◊ Nastavte vypínač do polohy 0.

Použitie batériovej pumpy na nafukovanie a vyfukovanie

Zapnutie zariadenia

1. Nastavte vypínač do požadovanej polohy:
   - ◊ I pre nízkotlakové a vysokoobjemové aplikácie.
   - ◊ II pre vysokotlakové aplikácie s malým objemom.
2. Digitálny tlakomer sa zapne, ak je spínač nastavený do polohy II.
3. Ak chcete vybrať jednotku merania tlaku, stlačte tlačidlo „ Jednotka " (6 Obr. 2). Vyberte si medzi kPa, PSI alebo bar.

Nastavenie požadovaného tlaku

- ◊ Pomocou tlačidiel „+" (5 Obr. 2) a „-" (7 Obr. 2) nastavte cieľový tlak.
- ◊ Nastavená hodnota tlaku sa zobrazí v ľavom dolnom rohu digitálneho tlakomera (12 Obr. 2).
- ◊ Na uloženie nastavenej hodnoty tlaku stlačte tlačidlo " Memo " (10 Obr. 2). V pamäti zariadenia sa zobrazí ako „1" v režime nastavenia vedľa symbolu „Auto".
- ◊ Ak tlačidlo „ Memo " nestlačíte, nastavený tlak zostane zobrazený, ale neuloží sa v režime nastavenia.

Výber prednastavených režimov

1. Stlačením tlačidla „ Vybrať " (9 Obr. 2) vyberte jeden z prednastavených režimov tlaku:
   - ◊ Guľa: 70 kPa / 0,7 bar / 10,0 PSI
   - ◊ Bicykel: 380 kPa / 3,8 bar / 55,0 PSI
   - ◊ Vozidlo: 230 kPa / 2,3 bar / 33,0 PSI
   - ◊ Vlastný režim: Umožňuje vám nastaviť a uložiť vlastné nastavenia tlaku.

Nafukovanie pomocou vysokotlakovej hadice

1. Pripojte vysokotlakovú hadicu k ventilu predmetu, ktorý sa má nafukovať.
2. Nastavte cieľový tlak na digitálnom manometri.
3. Prepnite vypínač do polohy II a stlačte tlačidlo „Štart" (8 Obr. 2), aby ste spustili čerpanie.
4. Zariadenie sa automaticky zastaví, keď sa dosiahne nastavený tlak.
5. Odpojte hadicu a uložte ju do držiaka na pravej strane čerpadla.

Nafukovanie pomocou nízkotlakovej hadice

- ◊ Pripojte nízkotlakovú hadicu zarovnaním jej drážok s výstupkami na nafukovacej prírube (9).
- ◊ Otáčajte hadicou v smere hodinových ručičiek, kým nie je bezpečne pripevnená.
- ◊ Pripojte hadicu k predmetu, ktorý je potrebné nafúknuť.
- ◊ Prepnite hlavný vypínač do polohy I a stlačte tlačidlo „Štart" (8 Obr. 2), aby ste spustili čerpanie.
- ◊ Po dokončení nafukovania posuňte prepínač do polohy 0, aby ste pumpu zastavili.
- ◊ Odpojte a uložte nízkotlakovú hadicu do držiaka na ľavej strane jednotky.

Vyfukovanie pomocou nízkotlakovej hadice

- ◊ Pripojte nízkotlakovú hadicu k vypúšťacej prírube (8).
- ◊ Nastavte hlavný vypínač do polohy I, aby ste začali vyfukovanie.
- ◊ Po dokončení vypúšťania posuňte spínač do polohy 0 a odpojte hadicu.
- ◊ Nízkotlakovú hadicu umiestnite do držiaka na ľavej strane zariadenia.

Dôležité poznámky

- ◊ Po každých 10 minútach nepretržitej prevádzky nechajte zariadenie aspoň 10 minút vychladnúť, aby ste zabránili prehriatiu.
- ◊ Uistite sa, že hadice a adaptéry sú čisté a nie sú upchaté, aby sa zabezpečila efektívna prevádzka.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné dôvody	Možné riešenia
Čerpadlo sa nezapne	Batéria nie je správne nainštalovaná	Vložte batériu správne.
	Batéria je slabá	Nabite batériu.
Žiadny tlak	Adaptér nie je bezpečne nainštalovaný	Pevne nainštalujte adaptér.

Pumpa funguje, ale objekt nie je nafúknutý	Adaptér nie je bezpečne nainštalovaný	Pevne nainštalujte adaptér.
	Adaptér je špinavý	Vyčistite adaptér.
	Nesprávny adaptér	Použite správny adaptér

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pred vykonávaním preventívnej údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a či je vybratá batéria.

Toto čerpadlo je navrhnuté tak, aby vydržalo dlhú dobu a vyžaduje minimálnu údržbu. Aby ste zabezpečili stabilnú a spoľahlivú prevádzku, dodržujte tieto odporúčania:

- ◊ Pred a po použití pravidelne čistite a kontrolujte, či zariadenie nie je poškodené alebo opotrebované.
- ◊ Nepokúšajte sa čerpadlo opraviť sami. Všetky údržbárske a opravárenské práce musí vykonávať autorizované servisné stredisko, aby bola zaistená bezpečnosť a výkon.

Upratovanie

Na udržanie výkonu čerpadla je potrebné pravidelné čistenie. Na utretie nečistôt po každom použití použite mäkkú suchú handričku. Ak sa nečistoty alebo zvyšky ťažko odstraňujú, handričku zľahka navlhčite mydlovou vodou a povrch jemne utrite. Nepoužívajte drsné rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol alebo čpavok, pretože môžu poškodiť plastové časti pumpy.

Skladovanie

Správne skladovanie je dôležité pre udržanie dlhej životnosti zariadenia. Pred uskladnením čerpadlo dôkladne očistite, aby ste odstránili nečistoty a zvyšky. Uchovávajte ho na chladnom, suchom a stabilnom mieste, mimo dosahu detí a priameho slnečného žiarenia. Uistite sa, že je zariadenie bezpečne umiestnené, aby nedošlo k náhodnému poškodeniu alebo pádu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použitú batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.

Len pre krajiny EÚ:

Li-ion

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedíciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI
KOMPRESOR AKUMULATOROWY LK30
INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	LK30
Napięcie znamionowe (V DC)	20
Prędkość obrotowa bez obciążenia (min^{-1})	16000
Ciśnienie maksymalne (bar)	10
Maksymalna wydajność (l/min)	235
Kategoria ochrony	IPX0
Klasa ochrony	III
Waga, kg (z akumulatorem 4 Ah)	2.1
Waga (bez akumulatora), kg	1.5
Waga (wraz z akcesoriami), kg	2.1
Akumulator (brak w zestawie)	
Napięcie znamionowe (V DC)	20
Typ akumulatora	Li-ion
Pojemność (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Ładowarka (brak w zestawie)	
Napięcie znamionowe (V AC)/ Częstotliwość (Hz)	220-240/50
Moc znamionowa (W)	45
Napięcie wyjściowe (V DC)	20
Prąd znamionowy (A)	1.8
Klasa ochrony	II

OPIS (*OBRAZEK 1)

1. Adapter do końcówki
2. Diodowe oświetlenie robocze
3. Wąż wysokiego ciśnienia
4. Przegródka do przechowywania akcesoriów
5. Panel sterowania z wyświetlaczem cyfrowym
6. Przycisk włączania
7. Wąż niskiego ciśnienia
8. Kołnierz do wydmuchiwania powietrza
9. Kołnierz do pompowania powietrza
10. Akumulator

WYPOSAŻENIE*

1. Instrukcja obsługi
2. Kompresor
3. Końcówka do piłek
4. Końcówka do opon samochodowych
5. Końcówka do dmuchanych materacy
6. Wąż do niskiego ciśnienia

* Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE

Akumulatorowy kompresor Procraft LK30 to uniwersalne i przenośne urządzenie, przeznaczone do pompowania i wypompowywania powietrza z różnych przedmiotów. Dzięki zasilaniu akumulatorowemu i kompaktowym rozmiarom doskonale sprawdzi się zarówno w domu, jak i podczas podróży czy wypoczynku. Urządzenie z łatwością radzi sobie z pompowaniem kół samochodowych i rowerowych, sprzętu sportowego, dmuchanych łóżek oraz basenów, a także szybko wypompowuje powietrze z tych przedmiotów, ułatwiając ich przechowywanie.

Urządzenie jest wyposażone w cyfrowy panel sterowania z wyświetlaczem, co umożliwia precyzyjne ustawienie ciśnienia oraz kontrolowanie procesu pracy. Wbudowane oświetlenie LED zapewnia wygodne użytkowanie w warunkach słabego oświetlenia. Zestaw kilku adapterów czyni kompresor uniwersalnym narzędziem, a praktyczna przegródka na przechowywanie akcesoriów zapobiega ich zagubieniu. Dzięki maksymalnemu ciśnieniu 10 bar i wydajności 10 litrów na minutę, kompresor łączy w sobie moc, wygodę i niezawodność.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ **OSTRZEZENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym urządzeniem elektrycznym.** Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

OZNACZENIA I SYMBOLE



Zapoznać się z instrukcją obsługi.



Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.



Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.

SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE KOMPRESORA AKUMULATOROWEGO

- Przeczytaj instrukcję: Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, aby zrozumieć wszystkie środki bezpieczeństwa i zasady użytkowania.
- Używanie środków ochrony: Podczas pracy należy stosować ochronę słuchu, aby zapobiec uszkodzeniu słuchu w wyniku długotrwałego działania hałasu.
- Ograniczenia w użytkowaniu: Urządzenie mogą używać osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi wyłącznie pod nadzorem i kierownictwem wykwalifikowanej osoby. Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Chłodzenie urządzenia: Po każdych 10 minutach ciągłej pracy urządzenie należy schłodzić przez co najmniej 10 minut, aby uniknąć przegrzania.
- Zapobieganie przedostawaniu się cieczy: Nie należy dopuszczać do przedostania się cieczy do wnętrza urządzenia, ponieważ może to prowadzić do uszkodzenia i zagrożenia bezpieczeństwa.
- Kontrola podczas pracy: Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy, aby zapobiec potencjalnym niebezpiecznym sytuacjom.
- Kontrola temperatury węża: Podczas użytkowania wąż może się nagrzewać. Należy postępować z nim ostrożnie, aby uniknąć oparzeń.
- Kontrola ciśnienia: Zawsze sprawdzać osiągnięte ciśnienie za pomocą manometru, aby upewnić się, że jest zgodne z wymaganiami pompowanego obiektu.
- Unikanie ekstremalnych warunków: Nie narażać urządzenia na działanie wysokich temperatur, silnych wibracji ani podwyższonej wilgotności.
- Użycie zgodne z przeznaczeniem: Urządzenie nie jest przeznaczone do pompowania opon ciężarówek, traktorów ani innych obiektów wymagających wysokiego ciśnienia.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS WYKONYWANIA WSZYSTKICH PRAC

- Nawet przy prawidłowej eksploatacji urządzenia mogą występować ryzyka resztkowe.
- Ryzyko resztkowe – zagrożenie dla zdrowia: Używanie urządzenia w zamkniętych przestrzeniach bez wentylacji lub ochronnej maski może zaszkodzić płucom. Należy zapewnić odpowiednią wentylację miejsca pracy.
- Kontrola przed użyciem: Regularnie sprawdzać urządzenie pod kątem zużycia i uszkodzeń, aby zapobiec sytuacjom awaryjnym podczas pracy.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Należy upewnić się, że urządzenie jest zasilane akumulatorami Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah lub 8 Ah). Używanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego wydajności. Narzędzie przystosowane jest do współpracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20V, które zapewniają stabilną i niezawodną pracę.

PRACA

⚠ **UWAGA!**

Przed instalacją lub demontażem wyposażenia należy upewnić się, że urządzenie jest WYŁĄCZONE, a akumulator odłączony, w ten sposób unikniemy niezamierzonego uruchomienia.

Odłączenie akumulatora

W celu odłączenia akumulatora, wcisnąć przycisk zwalniający akumulator i pociągnąć akumulator w kierunku przeciwnym od uchwytu głównego.

Instrukcja ładowania akumulatora

Ładowarka wyposażona jest w dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik wskazuje, że ładowanie jest w toku, a zielony wskaźnik oznacza, że ładowanie zostało zakończone. W zależności od wersji akumulator może mieć być wyposażony we wskaźnik naładowania. W celu sprawdzenia poziomu naładowania, należy wcisnąć przycisk kontroli stanu naładowania na akumulatorze.

- 1 dioda: 25% ładunku
- 2 diody: 50% ładunku
- 3 diody: 75% ładunku
- 4 diody: w pełni naładowana

Instrukcja ładowania krok po kroku:

1. **Podłączenie ładowarki**

Podłączyć ładowarkę do gniazdka elektrycznego.

2. **Wkładanie akumulatora**

Wsunąć akumulator w prowadnice ładowarki do samego końca (do oporu). W przypadku ładowarek wtykowych należy włożyć wtyczkę do portu akumulatora.

3. **Wskaźnik procesu ładowania**

Rozpoczęcie procesu ładowania zostanie zasygnalizowane czerwoną diodą LED (światło ciągłe).

4. **Zakończenie procesu ładowania**

Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, zaświeci się zielona dioda LED.

5. **Wyjmowanie akumulatora**

Po zakończeniu ładowania odłączyć akumulator od ładowarki oraz wyjąć wtyczkę ładowarki od gniazdka sieciowego.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora (opcjonalnie)

Wcisnąć przycisk kontroli poziomu ładowania na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania za pomocą wskaźnika LED znajdującego się na akumulatorze.

Montaż akumulatora

Aby zamontować akumulator na urządzeniu po naładowaniu, należy go włożyć do prowadnic na urządzeniu oraz delikatnie docisnąć.

Cyfrowy manometr i elementy sterujące (rysunek 2)

Cyfrowy manometr i elementy sterujące umożliwiają korzystanie z kompresora oraz dostosowanie go do różnych zadań. Poniżej przedstawiono przegląd przycisków i ich funkcji:

1. Przełącznik zasilania
2. Wyłączone
3. I - niskie ciśnienie / duża objętość
4. II - wysokie ciśnienie / mała objętość
5. Przycisk zwiększania ("+")
6. Jednostka miary ciśnienia
7. Przycisk zmniejszania ("-")
8. Przycisk uruchamiania
9. Wybór trybu
10. Przycisk zapisu
11. Aktualna wartość ciśnienia
12. Wartość ciśnienia wstępnie ustawiona
13. Tryb ustawień
14. Tryby pompowania: piłka, rower, samochód
15. Jednostka miary ciśnienia

Używanie przełącznika do włączania i wyłączania

⚠ **UWAGA!**

Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić sprawność przełącznika. W pozycji „Wyłączone" urządzenie powinno być niezawodnie odłączone.

Akumulatorowy kompresor jest wyposażony w funkcję niskiego i wysokiego ciśnienia. Działanie urządzenia zależy od położenia przełącznika zasilania. Należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Włączenie kompresora:

◊ Ustawić przełącznik zasilania w wymaganej pozycji: I dla pracy z niskim ciśnieniem lub II dla pracy z wysokim ciśnieniem.

◊ Nacisnąć przycisk „Start", aby rozpocząć pracę.

Zatrzymanie kompresora:

◊ Wcisnąć przycisk „Start" ponownie, aby zatrzymać pracę urządzenia i podawanie powietrza.

Całkowite wyłączenie kompresora:

◊ Ustawić przełącznik zasilania w pozycji 0.

Użycie akumulatorowego kompresora do pompowania i wypompowywania

Włączenie urządzenia

1. Ustawić przełącznik zasilania w żądanej pozycji:
   ◊ I dla pracy z niskim ciśnieniem i dużą objętością.
   ◊ II dla pracy z wysokim ciśnieniem i małą objętością.
2. Cyfrowy manometr włączy się, jeśli przełącznik zostanie ustawiony w pozycji II.

Ustawienie pożądanego ciśnienia

1. Użyj przycisków "+" (5, rys. 2) i "-" (7, rys. 2), aby ustawić docelowe ciśnienie.
2. Ustawiona wartość ciśnienia zostanie wyświetlona w lewym dolnym rogu cyfrowego manometru (12, rys. 2).
3. Aby zapisać ustawioną wartość ciśnienia, naciśnij przycisk "Memo" (10, rys. 2). W pamięci urządzenia zostanie ona oznaczona jako "1" w trybie ustawień obok symbolu "Samochód".
4. Jeśli przycisk "Memo" nie zostanie naciśnięty, ustawione ciśnienie pozostanie wyświetlone, ale nie zostanie zapisane w trybie ustawień.

Wybór standardowych trybów pompowania

1. Naciśnij przycisk "Select" (9, rys. 2), aby wybrać jeden z wstępnie ustawionych trybów ciśnienia:
   ◊ Piłka: 70 kPa / 0,7 bar / 10,0 PSI
   ◊ Rower: 380 kPa / 3,8 bar / 55,0 PSI
   ◊ Samochód: 230 kPa / 2,3 bar / 33,0 PSI
   ◊ Tryb użytkownika: umożliwia ustawienie i zapisanie własnych parametrów ciśnienia.

Pompowanie z wykorzystaniem węża wysokiego ciśnienia

◊ Podłączyć wąż wysokiego ciśnienia do zaworu obiektu, który ma zostać napompowany.

◊ Ustawić docelowe ciśnienie na cyfrowym manometrze.

◊ Ustawić przełącznik zasilania w pozycji II i nacisnąć przycisk „Start" (8, rys. 2), aby rozpocząć pompowanie.

◊ Urządzenie automatycznie zatrzyma się po osiągnięciu ustawionego ciśnienia.

◊ Odłączyć wąż i umieścić go w uchwycie po prawej stronie kompresora.

Pompowanie z wykorzystaniem węża niskiego ciśnienia

◊ Podłączyć wąż niskiego ciśnienia, dopasowując jego rowki do wypustek na kołnierzu do pompowania (9).

◊ Obrócić wąż zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby został pewnie zamocowany.

◊ Podłączyć wąż do obiektu, który ma zostać napompowany.

◊ Ustawić przełącznik zasilania w pozycji I i nacisnąć przycisk „Start" (8, rys. 2), aby rozpocząć pompowanie.

◊ Po zakończeniu pompowania ustawić przełącznik w pozycji 0, aby zatrzymać kompresor.

◊ Odłączyć wąż i umieścić go w uchwycie po lewej stronie urządzenia.

Wypompowywanie z wykorzystaniem węża niskiego ciśnienia

◊ Podłączyć wąż niskiego ciśnienia do kołnierza do wypompowywania (8).

◊ Ustawić przełącznik zasilania w pozycji I, aby rozpocząć wypompowywanie.

◊ Po zakończeniu wypompowywania ustawić przełącznik w pozycji 0 i odłączyć wąż.

◊ Umieścić wąż niskiego ciśnienia w uchwycie po lewej stronie urządzenia.

Ważne wskazówki:

◊ Po każdych 10 minutach ciągłej pracy należy umożliwić urządzeniu schłodzenie przez co najmniej 10 minut, aby zapobiec przegrzaniu.

◊ Należy upewnić się, że węże i adaptery są czyste i niezatkane, aby zapewnić efektywną pracę.

MOŻLIWE USTERKI ORAZ WSKAZÓWKI ICH USUWANIA

Usterka	Możliwe przyczyny	Możliwe rozwiązanie
Kompresor nie włącza się	Akumulator nie został poprawnie zamontowany	Sprawdzić i zamontować akumulator ponownie
	Akumulator rozładowany	Naładować akumulator
Brak ciśnienia	Końcówka nie została zamontowana poprawnie	Zamontować poprawnie końcówkę
Kompresor pracuje, lecz nie pompuje	Końcówka nie została zamontowana poprawnie	Zamontować poprawnie końcówkę
	Końcówka jest zabrudzona lub zatkana	Oczyścić końcówkę
	Niewłaściwa końcówka	Zastosować właściwą końcówkę

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do okresowej konserwacji należy zawsze upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator odłączony.

Ten kompresor został zaprojektowany do długotrwałego użytkowania i wymaga minimalnej konserwacji. Aby zapewnić stabilną i niezawodną pracę, należy przestrzegać następujących zaleceń:

◊ Regularnie czyścić i sprawdzać urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń lub zużycia przed i po użyciu.

◊ Nie podejmować prób samodzielnej naprawy kompresora. Wszystkie prace związane z konserwacją i naprawami powinny być wykonywane w autoryzowanym serwisie, aby zapewnić bezpieczeństwo i zachować właściwości eksploatacyjne urządzenia.

Czyszczenie

Regularne czyszczenie jest niezbędne do utrzymania wydajności kompresora. Należy używać miękkiej, suchej ściereczki do usuwania zabrudzeń po każdym użyciu. Jeśli usunięcie brudu lub resztek jest trudne, można lekko zwilżyć ściereczkę wodą z mydłem i delikatnie przetrzeć powierzchnię. Należy unikać stosowania agresywnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol lub środki amoniakalne, ponieważ mogą one uszkodzić plastikowe elementy kompresora.

Przechowywanie

Prawidłowe przechowywanie jest kluczowe dla zachowania trwałości urządzenia. Przed przechowywaniem należy dokładnie oczyścić kompresor, aby usunąć brud i resztki. Przechowywać go w chłodnym, suchym i stabilnym miejscu, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych oraz dzieci. Należy upewnić się, że urządzenie jest ustawione

stabilnie, aby uniknąć przypadkowych uszkodzeń lub upadku.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarć.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.

Tylko państwa UE:

Li-ion

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

BG|БЪЛГАРСКИ
АКУМУЛАТОРНА ПОМПА И ДЕФЛАТОР LK30
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	**LK30**
Напрежение (В, постоянен ток)	20
Скорост на празен ход (мин$^{-1}$)	16000
Максимално налягане (бар)	10
Максимален дебит (л/мин)	235
Ниво на защита	IPX0
Клас на защита	III
Тегло EPTA (с 4 Ah батерия) (кг)	2.1
Тегло на инструмента без батерия (кг)	1.5
Тегло (включително целия комплект за доставка) (кг)	2.1
Акумулаторна батерия (не е в комплекта)	
Напрежение (В, постоянно)	20
Тип на батерията	Li-ion
Капацитет (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0
Зарядно устройство (не е в комплекта)	
Входно напрежение (В, променив ток) Честота (Hz)	220-240/50
Мощност (Вт)	45
Изходно напрежение (В, постоянно)	20
Изходен ток (А)	1.8
Клас на защита	II

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (*РИСУВАНЕ 1)

1. Адаптер за скобата на клапана
2. Работна LED светлина
3. Маркуч за високо налягане
4. Отделение за съхранение на аксесоари
5. Контролен панел с цифров дисплей
6. Бутон за захранване
7. Маркуч за ниско налягане
8. Фланец на вентилационния отвор
9. Фланец за надуване на въздух
10. Батерия

ОКОМПЛЕКТОВКА *

1. Инструкция за експлоатация
2. Помпа
3. Приставка за топка
4. Приставка за автомобилна гума
5. Накрайник за надуваеми матраци
6. Маркуч за ниско налягане

* Имайте предвид, че съдържанието на пакета може да варира в зависимост от държавата на закупуване. За конкретна информация относно съдържанието на вашата пратка, моля, свържете се с вашите местни дистрибутори.

Акумулаторната помпа Procraft LK30 е универсално и преносимо устройство, предназначено за надуване и изпускане на въздух от различни предмети. Благодарение на работата на батерията и компактния размер, тя ще бъде отличен помощник както у дома, така и по време на пътуване или на почивка. Устройството лесно се справя със задачите за помпане на автомобилни и велосипедни гуми, спортно оборудване, въздушни дюшеци и плувни басейни, а също така бързо изпуска тези предмети за удобно съхранение.

Помпата Procraft LK30 е оборудвана с дигитален контролен панел с дисплей, който позволява да задавате точно налягане и да контролирате работния процес. Вградената LED подсветка осигурява удобно използване при условия на слаба осветеност. Комплект от няколко адаптера прави помпата универсална, а удобното отделение за съхранението им помага да се избегнат загуби. С максимално налягане от 10 бара и дебит от 10 литра в минута, тази помпа съчетава мощност, удобство и надеждност.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ **ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, доставени с тази електрическа машина.** Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка.

УСЛОВНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛИ

Прочетете инструкциите

Предупреждение за опасност

Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.

Евразийски знак за съответствие.

Украински знак за съответствие

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНА ПОМПА И ДЕФЛАТОР

- ◊ Прочетете инструкциите: Преди да използвате устройството, , прочетете внимателно това ръководство, за да разберете всички предпазни мерки и инструкции за работа.
- ◊ Използване на защитно оборудване: Трябва да се носят предпазни средства за слуха по време на работа, за да се предотврати увреждане на слуха от продължително излагане на шум.
- ◊ Ограничения за употреба: Това устройство може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности само под наблюдението и ръководството на квалифицирано лице. Пазете уреда от деца.
- ◊ Охлаждане на устройството: След всеки 10 минути непрекъсната работа, устройството трябва да се остави да се охлади за поне 10 минути, за да се избегне прегряване.
- ◊ Предотвратяване на навлизането на течност: Не позволявайте течност да навлиза в устройството, тъй като може да причини повреда и да създаде опасност.
- ◊ Надзор при работа: Не оставяйте уреда без надзор по време на работа, за да избегнете възможни опасни ситуации.
- ◊ Проверка на температурата на маркуча: Маркучът може да стане горещ по време на употреба. Работете внимателно, за да избегнете изгаряния.
- ◊ Контрол на налягането: Винаги проверявайте постигнатото налягане с манометъра, за да сте сигурни, че отговаря на изискванията на обекта, който се надува.
- ◊ Избягване на екстремни условия: Не излагайте устройството на високи температури, силни вибрации или висока влажност.
- ◊ Предназначение: Устройството не е предназначено за помпане на гуми на камиони, трактори или други обекти с изисквания за високо налягане.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ОПЕРАЦИИ

- ◊ Дори ако устройството се използва правилно, може да останат остатъчни рискове.
- ◊ Остатъчен риск - опасност за здравето: Използването на устройството в затворени пространства без вентилация или защитна маска може да причини увреждане на белите дробове. Осигурете подходяща вентилация на работната зона.
- ◊ Проверка преди употреба: Редовно проверявайте устройството за износване и повреди, за да предотвратите инциденти по време на работа.

ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва от батерии Procraft 20V (2Ач, 4Ач или 8Ач). Използването на други батерии може да повреди инструмента и да вложи работата. Инструментът е предназначен за работа с акумулаторни литиево-йонни батерии Procraft 20V, които осигуряват стабилна и надеждна работа.

ИЗПОЛЗВАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди да инсталирате или демонтирате аксесоари, уверете се, че инструментът е изключен и извадете батерията, за да предотвратите случайно стартиране.

Изваждане на батерията

За да извадите батерията, натиснете бутона отпред на батерията и едновременно с това извадете батерията от инструмента.

Инструкции за зареждане на батерията

Зарядното има два индикатора: червен и зелен. Червената светлина показва, че зареждането е в ход, а зелената светлина показва, че зареждането е приключило. Самата батерия може да има индикатор за зареждане със светодиоди, показващи нивото на зареждане. За да проверите нивото на заряд, натиснете бутона за проверка на заряда на батерията.

1 светодиод: заряд 25 %

2 светодиода: заряд 50 %.

3 светодиода: заряд 75 %.

4 светодиода: напълно заредена батерия

Инструкции стъпка по стъпка:

- ◊ Свържете зарядното устройство към електрически контакт.
- ◊ За зарядни устройства с щепсел, поставете щепсела в порта на батерията. За плъзгащи се зарядни устройства подравнете жлебовете и поставете батерията, докато опре.
- ◊ Индикаторът ще светне в червено, за да покаже, че зареждането е започнало.
- ◊ Когато зареждането приключи, индикаторът ще светне в зелено.
- ◊ Изключете зарядното устройство от батерията и контакта или извадете батерията от зарядното устройство.
- ◊ По избор: Натиснете бутона за проверка на заряда на батерията, за да видите нивото на заряд с помощта на светодиодите.

Монтаж на батерията

Подравнете батерията със жлеба на уреда и след това я натиснете на място, докато щракне.

Цифров манометър и контроли (Фиг. 2)

Цифровият манометър и контролите позволяват да използвате помпата и да я конфигурирате за различни приложения. По-долу е даден преглед на бутоните и техните функции:

1. Превключвател на захранването
2. Изключено
3. I - ниско налягане / голям обем
4. II - високо налягане / нисък обем
5. Бутон за увеличаване ("+")
6. Единица за налягане
7. Бутон за намаляване ("-")
8. Бутон за стартиране
9. Избор на режим
10. Бутон за запазване
11. Текуща стойност на налягането
12. Предварителна настройка на налягането
13. Режим на настройка
14. Режими на надуване: топка, велосипед, автомобилна гума
15. Единица за налягане

Използване на превключвателя за включване и изключване

⚠ ВНИМАНИЕ!

Винаги проверявайте дали превключвателят работи правилно, преди да започнете работа. Когато се превключи в положение "Изключено", устройството трябва надеждно да се изключи.

Акумулаторната помпа е оборудвана с нагнетател за ниско и високо налягане. Работата на устройството зависи от позицията на превключвателя на захранването. Следвайте инструкциите по-долу:

Активиране на помпата:

- ◊ Поставете превключвателя на мощността в желаната позиция: I за работа с ниско налягане или II за работа с високо налягане.
- ◊ Натиснете бутона "Старт", за да започнете работа.

Спиране на помпата:

- ◊ Натиснете отново бутона "Старт", за да спрете въздушния поток.

Пълно изключване на помпата:

- ◊ Поставете превключвателя на захранването на позиция 0.

Използване на акумулаторна помпа за надуване и изпускане

Включване на устройството

1. Поставете превключвателя на захранването в желаната позиция:
   - ◊ I за приложения с ниско налягане и голям обем.
   - ◊ II за приложения с високо налягане и малък обем.
2. Цифровият манометър ще се включи, ако превключвателят е настроен на позиция II.
3. За да изберете единица за измерване на налягането, натиснете бутона "Unit" (6, Фиг. 2). Изберете между kPa, PSI или бар.

Настройка на необходимото налягане

- ◊ Използвайте бутоните "+" (5, Фиг. 2) и "-" (7, Фиг. 2), за да зададете целевото налягане.
- ◊ Зададената стойност на налягането ще се покаже в долния ляв ъгъл на цифровия манометър (12, Фиг. 2).
- ◊ За да запазите зададената стойност на налягането, натиснете бутона "Memo" (10, Фиг. 2). Тя ще се показва в паметта на устройството като "1" в режим на настройка до символа "Автомобил".
- ◊ Ако бутонът "Memo" не е натиснат, зададеното налягане ще

остане показано, но няма да бъде запазено в режим на настройка.

Избор на предварително зададени режими

1. Натиснете бутона "Select" (9, Фиг. 2), за да изберете един от предварително зададените режими на налягане:
   - ◊ Топка: 70 kPa / 0,7 бара / 10,0 PSI
   - ◊ Велосипед: 380 kPa / 3,8 бара / 55,0 PSI
   - ◊ Автомобил: 230 kPa / 2,3 бара / 33,0 PSI
   - ◊ Персонализиран режим: Позволява да задавате и запазвате вашите собствени настройки за налягане.

Надуване с маркуча за високо налягане

1. Свържете маркуча за високо налягане към вентила на обекта, който ще се надува.
2. Задайте целевото налягане на цифровия манометър.
3. Поставете превключвателя на захранването в позиция II и натиснете бутона "Старт" (8, Фиг. 2), за да започнете изпомпването.
4. Устройството ще спре автоматично при достигане на зададеното налягане.
5. Свалете маркуча и го приберете в държача от дясната страна на помпата.

Надуване с маркуча за ниско налягане

- ◊ Прикрепете маркуча за ниско налягане, като подравните жлебовете му с прорезите на фланеца за надуване (9).
- ◊ Завъртете маркуча по посока на часовниковата стрелка, докато се закрепи здраво.
- ◊ Свържете маркуча към обекта, който ще надувате.
- ◊ Поставете превключвателя на захранването в позиция I и натиснете бутона "Старт" (8, Фиг. 2), за да започнете изпомпването.
- ◊ След като напомпването приключи, преместете превключвателя на позиция 0, за да спрете помпата.
- ◊ Свалете и приберете маркуча за ниско налягане в държача от лявата страна на устройството.

Изпускане с маркуча за ниско налягане

- ◊ Свържете маркуча за ниско налягане към фланеца за изпускане на въздух (8).
- ◊ Поставете превключвателя на захранването в позиция I, за да започнете изпускането.
- ◊ След като изпускането приключи, завъртете превключвателя на позиция 0 и откачете маркуча.
- ◊ Поставете маркуча за ниско налягане в държача от лявата страна на уреда.

Важни бележки

- ◊ След всеки 10 минути непрекъсната работа, оставяйте устройството да се охлади поне 10 минути, за да предотвратите прегряване.
- ◊ Уверете се, че маркучите и адаптерите са чисти и без запушвания, за да осигурите ефективна работа.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможни причини	Възможни решения
Помпата не се включва.	Батерията не е поставена правилно.	Проверете и поставете отново батерията.
	Батерията е изтощена.	Заредете батерията.
Няма налягане.	Адаптерът не е инсталиран правилно.	Поставете адаптера плътно.
Помпата работи, но обектът не се напомпва.	Адаптерът не е инсталиран правилно.	Поставете адаптера плътно.
	Адаптерът е замърсен.	Почистете адаптера.
	Грешен адаптер.	Използвайте правилния адаптер

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и батерията е извадена, преди да извършите превантивна поддръжка.

Тази помпа е проектирана да работи дълго време и изисква минимална поддръжка. За да осигурите стабилна и надеждна работа, следвайте тези препоръки:

- ◊ Почиствайте редовно и проверявайте устройството за видими повреди или износване преди и след употреба.
- ◊ Не се опитвайте сами да ремонтирате помпата. Всички работи по поддръжката и ремонта трябва да се извършват от оторизиран сервизен център, за да се гарантира безопасността и работата.

Почистване

Необходимо е редовно почистване, за да се поддържа работата на помпата. Използвайте мека, суха кърпа, за да отстраните мръсотията след всяка употреба. Ако мръсотията или остатъците са трудни за отстраняване, леко намокрете кърпата със сапунена вода и внимателно избършете повърхността. Избягвайте използването на силни разтворители като бензин, алкохол или амоняк, тъй като те могат да повредят пластмасовите части на помпата.

Съхранение

Правилното съхранение е важно за поддържане на дълготрайността на устройството. Преди съхранение почистете добре помпата, за да отстраните замърсяванията и остатъците. Съхранявайте я на хладно, сухо и стабилно място, далеч от пряка слънчева светлина и деца. Уверете се, че устройството е закрепено здраво, за да избегнете случайна повреда или падане.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.

Само за страни от ЕС:

Li-ion

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO|ROMÂNĂ
POMPĂ ELECTRICĂ PENTRU UMFLARE/DEZUMFLARE LK30
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	LK30
Tensiune nominală (V CC)	20
Turație fără sarcină (min^{-1})	16000
Presiune maximă (Bar)	10
Debit de aer maxim (l/min)	235
Clasa de protecție	IPX0
Protection class	III
Greutate (cu acumulator de 4 Ah) (kg)	2.1
Greutate unealtă fără acumulator (kg)	1.5
Greutate (inclusiv accesorii) (kg)	2.1
Acumulator (nu este inclus)	
Tensiune nominală (V CC)	20
Tip acumulator	Li-ion
Capacitate (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Încărcător (nu este inclus)	
Tensiune de intrare (V CA) Frecvență (Hz)	220-240/50
Putere nominală (W)	45
Tensiune de ieșire (V CC)	20
Curent de ieșire (A)	1.8
Clasa de protecție	II

DESCRIERE (*DES. 1)

1. Adaptor pentru supapă cu clemă
2. Lumină de lucru LED
3. Furtun de presiune înaltă
4. Depozitare accesorii
5. Panou de control cu display digital
6. Comutator alimentare
7. Furtun de presiune joasă
8. Flanșă pentru dezumflare
9. Flanșă pentru umflare
10. Acumulator

CONȚINUTUL AMBALAJULUI*

1. Manual de utilizare
2. Inflator
3. Adaptor pentru mingi
4. Adaptor pentru valve de anvelope
5. Adaptor pentru saltele gonflabile
6. Furtun de joasă presiune

* Vă rugăm să rețineți că conținutul ambalajului/cutiei poate varia în funcție de țara de achiziție. Pentru detalii specifice legate de ambalajul dumneavoastră, consultați lista furnizată cu produsul sau contactați ***distribuitorul local.***

Pompă electrică pentru umflat și dezumflat Procraft LK30 este o unealtă versatilă, portabilă, concepută pentru umflarea și dezumflarea unei game largi de articole. Alimentată de un acumulator reîncărcabil și având un design compact, aceasta este companionul ideal atât pentru utilizarea acasă, cât și în călătorii sau activități în aer liber. Indiferent dacă este vorba despre umflarea anvelopelor auto sau de bicicletă, a echipamentelor sportive, saltelelor gonflabile sau piscinelor, ori e vorba de dezumflarea rapidă a acestora pentru o depozitare comodă, Procraft LK30 o va face fără efort.

Dotată cu un panou de control digital și un display integrat, LK30 permite setarea precisă a presiunii și monitorizarea facilă în timpul utilizării. Lampa LED încorporată asigură comoditate în condiții de iluminare scăzută, iar setul de adaptoare inclus face această pompă electrică adaptabilă la diverse sarcini. Compartimentul dedicat pentru depozitarea accesoriilor garantează faptul că nu vei pierde niciun accesoriu. Cu o presiune maximă de până la 10 bar și un debit de aer de 10 litri pe minut, Procraft LK30 îmbină puterea, confortul și fiabilitatea într-o unealtă compactă.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

⚠ **AVERTIZARE! Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, studiați ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică.** Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE


Citiți manualul de utilizare


Avertizare generală de pericol


Conformitate cu standardele de siguranță esențiale ale directivelor europene aplicabile


Marcaj de conformitate eurasiatică.


Marcaj de conformitate Ucraina.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU POMPA ELECTRICĂ PENTRU UMFLARE/DEZUMFLARE

- ◊ Citiți cu atenție instrucțiunile: Înainte de utilizarea dispozitivului, studiați acest manual pentru a înțelege toate regulile de siguranță și instrucțiunile de utilizare.
- ◊ Purtați echipament de protecție adecvat: Folosiți protecție pentru urechi în timpul utilizării pentru a preveni deteriorarea auzului din cauza expunerii prelungite la zgomot.
- ◊ Restricționări: Persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate trebuie să utilizeze dispozitivul doar sub supravegherea și îndrumarea unei persoane calificate. Păstrați întotdeauna dispozitivul departe de copii.
- ◊ Acordați timp pentru răcire: După fiecare 10 minute de utilizare continuă, lăsați dispozitivul să se răcească timp de cel puțin 10 minute pentru a preveni supraîncălzirea.
- ◊ Preveniți pătrunderea lichidelor: Nu permiteți pătrunderea lichidelor în dispozitiv pentru a evita deteriorările și riscurile de siguranță.
- ◊ Supravegheați utilizarea: Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării pentru a asigura utilizarea în siguranță.
- ◊ Verificați temperatura: Furtunul de presiune se poate înfierbânta în timpul utilizării. Manevrați cu grijă pentru a evita arsurile sau rănirile.
- ◊ Monitorizați presiunea: Verificați întotdeauna presiunea cu ajutorul manometrului pentru a vă asigura că aceasta corespunde cerințelor obiectului.
- ◊ Evitați condițiile extreme: Nu expuneți dispozitivul la temperaturi ridicate, vibrații puternice sau medii umede.
- ◊ Utilizați conform destinației: Acest dispozitiv nu a fost conceput pentru umflarea anvelopelor grele, precum cele de camioane sau tractoare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

- ◊ Chiar și în condiții optime de utilizare, pot apărea anumite riscuri neprevăzute.
- ◊ Risc rezidual – pericol pentru sănătate: Utilizarea dispozitivului în spații închise fără ventilație adecvată sau fără mască de protecție poate duce la afecțiuni pulmonare. Asigurați un flux de aer adecvat în timpul utilizării.
- ◊ Inspectați cu regularitate pompa: Verificați periodic dispozitivul pentru semne de uzură sau deteriorări pentru a evita accidentele în timpul utilizării.

ALIMENTARE

Asigurați-vă că unealta este alimentată de acumulatori Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah sau 8 Ah), precum este specificat pe eticheta de identificare. Utilizarea oricărui alt acumulator poate deteriora unealta și afecta performanța acesteia. Unealta a fost concepută să funcționeze cu acumulatori reîncărcabili litiu-ion Procraft 20V, oferind putere constantă și fiabilă.

UTILIZAREA UNELTEI

⚠ ATENȚIE!

Înainte de a instala sau scoate anumite accesorii, asigurați-vă că unealta este oprită și îndepărtați acumulatorul pentru a evita pornirea accidentală.

Îndepărtarea acumulatorului

Pentru a îndepărta acumulatorul, apăsați butonul de blocare al acumulatorului și scoteți-l din unealtă.

Instrucțiuni pentru încărcarea acumulatorului

Încărcătorul are doi indicatori: roșu și verde. Indicatorul roșu arată că acumulatorul este în curs de încărcare, iar indicatorul verde semnalează că încărcarea este completă. Acumulatorul poate avea, de asemenea, un indicator de încărcare cu LED-uri pentru a afișa nivelul de încărcare. Pentru a verifica nivelul de încărcare, apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator.

- ◊ 1 LED: 25% încărcat
- ◊ 2 LED-uri: 50% încărcat
- ◊ 3 LED-uri: 75% încărcat
- ◊ 4 LED-uri: Complet încărcat

Instrucțiuni pas cu pas

- ◊ Conectați încărcătorul la priză.
- ◊ Pentru încărcătoarele cu mufă, introduceți conectorul de încărcare în portul acumulatorului. Pentru încărcătoarele cu sistem glisant, aliniați acumulatorul cu canelurile/ fantele încărcătorului și glisați-l în poziție.
- ◊ Indicatorul roșu se va aprinde, semnalând că acumulatorul este în curs de încărcare.
- ◊ Când acumulatorul este complet încărcat, se va aprinde indicatorul verde.
- ◊ Deconectați încărcătorul de la acumulator și din priză sau glisați acumulatorul afară din încărcător.
- ◊ Opțional: Apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator pentru a vizualiza nivelul de încărcare utilizând LED-urile.

Instalarea acumulatorului

Aliniați acumulatorul cu canelura de pe unealtă, apoi glisați-l în poziție până când se fixează și se aude un clic.

Manometrul digital și butoanele de control (imaginea 2)

Manometrul digital și butoanele de control vă permit să utilizați și să personalizați pompa electrică pentru umflat și dezumflat în funcție de diverse sarcini. Mai jos este prezentată o descriere a comenzilor și funcțiilor acestora:

1. Comutator alimentare
2. Oprit
3. I Presiune joasă / volum mare
4. II Presiune înaltă / volum redus
5. Plus
6. Unitate de presiune
7. Minus
8. Pornire
9. Selectare mod
10. Tastă memorare
11. Valoarea curentă a presiunii
12. Valoarea prestabilită a presiunii
13. Mod personalizat
14. Mod de umflare: minge, bicicletă, mașină
15. Unitate de presiune

Funcțiile comutatorului

⚠ ATENȚIE!

Înainte de utilizarea uneltei, verificați întotdeauna eficiența comutatorului. Când este setat pe poziția „Oprit” (0), comutatorul trebuie să oprească dispozitivul în mod fiabil.

Pompa electrică pentru umflat și dezumflat este echipată cu o pompă de joasă presiune și una de înaltă presiune. Funcționarea acesteia depinde de poziția comutatorului de alimentare. Urmați pașii de mai jos:

Pentru a porni pompa:

- ◊ Setați comutatorul de alimentare în poziția dorită: I pentru presiune joasă sau II pentru presiune înaltă.
- ◊ Apăsați butonul „Pornire” pentru a începe lucrul.

Pentru a opri pompa:

- ◊ Apăsați din nou butonul „Pornire” pentru a opri fluxul de aer.

Pent*ru a opr*i complet pompa:

- ◊ Setați comutatorul de alimentare în poziția 0.

Utilizarea pompei electrice pentru umflat și dezumflat

Pornirea dispozitivului

1. Setați comutatorul de alimentare în poziția dorită:
   - ◊ I pentru funcționare la presiune joasă și volum mare.
   - ◊ II pentru funcționare la presiune înaltă și volum redus.
2. Manometrul digital se va activa automat când comutatorul este setat pe poziția II.
3. Pentru a selecta unitatea de măsură a presiunii, apăsați butonul „Unitate” (6). Puteți alege între kPa, PSI sau bar.

Setarea presiunii dorite

- ◊ Folosiți butonul „+” (5) și butonul „-” (7) pentru a ajusta presiunea.
- ◊ Presiunea prestabilită va fi afișată în colțul din stânga jos al manometrului digital (12).
- ◊ Pentru a salva presiunea prestabilită, apăsați butonul „Memo” (10). Memoria va fi afișată ca „1” în modul personalizat, lângă simbolul „Mașină” de pe manometru.
- ◊ Dacă nu apăsați butonul „Memo,” presiunea prestabilită va rămâne afișată, dar nu va fi salvată în modul personalizat.

Selectarea modurilor prestabilite

1. Apăsați butonul „Select” (9) pentru a alege unul dintre modurile prestabilite de presiune:
   - ◊ Minge: 70 kPa / 0,7 bar / 10,0 PSI
   - ◊ Bicicletă: 380 kPa / 3,8 bar / 55,0 PSI
   - ◊ Mașină: 230 kPa / 2,3 bar / 33,0 PSI
   - ◊ Mod personalizat: Vă permite să personalizați și să salvați setările de presiune.

Umflare cu furtunul de presiune înaltă

- ◊ Conectați furtunul de presiune înaltă la valva obiectului care trebuie umflat.
- ◊ Setați presiunea țintă pe manometrul digital.
- ◊ Setați comutatorul de alimentare în poziția II și apăsați butonul „Pornire” (8) pentru a începe umflarea.
- ◊ Dispozitivul se va opri automat când presiunea țintă este atinsă.
- ◊ Scoateți furtunul și depozitați-l în suportul pentru furtun situat pe partea dreaptă a dispozitivului.

Umflare cu furtunul de presiune joasă

- ◊ Atașați furtunul de presiune joasă, aliniind fantele de pe furtun cu pinii de pe flanșa de umflare.
- ◊ Rotiți furtunul în sens orar până când este fixat în siguranță.
- ◊ Conectați furtunul la obiectul care trebuie umflat.
- ◊ Setați comutatorul de alimentare în poziția I și apăsați butonul „Pornire” (8) pentru a începe umflarea.
- ◊ Când procesul de umflare este complet, setați comutatorul în poziția 0 pentru a opri dispozitivul.
- ◊ Scoateți furtunul și depozitați-l în suportul pentru furtun situat pe partea stângă a dispozitivului.

Dezumflare cu furtunul de presiune joasă

- ◊ Conectați furtunul de presiune joasă la flanșa pentru dezumflare.
- ◊ Setați comutatorul de alimentare în poziția I pentru a începe dezumflarea.
- ◊ Când procesul de dezumflare este complet, setați comutatorul în poziția 0 și scoateți furtunul.
- ◊ Depozitați furtunul de presiune joasă în suportul pentru furtun situat pe partea stângă a dispozitivului.

Observații importante

- ◊ Permiteți dispozitivului să se răcească timp de 10 minute

după fiecare 10 minute de utilizare continuă pentru a preveni supraîncălzirea.

◊ Asigurați-vă întotdeauna că furtunurile și adaptoarele sunt curate și lipsite de obstrucții pentru a asigura o funcționare eficientă.

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Problemă	Cauze posibile	Soluții posibile
Dispozitivul nu poate fi pornit	Acumulatorul nu este instalat corect	Instalați corect acumulatorul
	Acumulatorul nu este încărcat	Încărcați acumulatorul
Nu există presiune	Adaptorul nu este montat în modul corespunzător	Fixați ferm adaptorul
Dispozitivul funcționează, dar obiectul nu se umflă	Adaptorul nu este montat în modul corespunzător	Fixați ferm adaptorul
	Adaptorul nu este curat	Curățați adaptorul
	Adaptor nu este potrivit	Folosiți adaptorul potrivit

ÎNTREȚINERE

Înainte de a efectua lucrări de întreținere preventivă, asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul este oprit și acumulatorul este îndepărtat.

Această pompă electrică pentru umflat și dezumflat este concepută pentru utilizare pe termen lung, cu întreținere minimă. Pentru a asigura o funcționare constantă și fiabilă, urmați aceste recomandări:

◊ Efectuați curățarea de rutină și verificați dispozitivul pentru semne de uzură sau deteriorări vizibile înainte și după utilizare.

◊ Nu încercați să reparați dispozitivul de sine stătător. Toate lucrările de întreținere și reparațiile trebuie efectuate într-un centru de deservire autorizat pentru a menține siguranța și o performanța optimă a pompei.

Curățare

Curățarea cu regularitate este esențială pentru menținerea performanței dispozitivului. Utilizați o cârpă moale și uscată pentru a curăța dispozitivul după fiecare utilizare. Dacă murdăria sau resturile nu pot fi îndepărtate cu ușurință, umeziți ușor cârpa în apă cu săpun și ștergeți delicat suprafața. Evitați utilizarea solvenților agresivi precum benzina, alcoolul sau produsele de curățare pe bază de amoniac, deoarece acestea pot deteriora componentele din plastic ale dispozitivului.

Depozitare

Depozitarea corectă este esențială pentru a păstra durata de viață a pompei. Înainte de depozitare, curățați bine dispozitivul pentru a elimina murdăria și reziduurile. Depozitați-l într-un mediu răcoros, uscat și stabil, ferit de lumina directă a soarelui și departe de accesul copiilor. Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul este plasat în siguranță pentru a evita deteriorarea accidentală sau răsturnarea lui.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Li-ion **Numai pentru țările UE:**

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

HU|MAGYAR

KKUMULÁTOROS FÚJÓ- ÉS LEENGEDŐ KÉSZÜLÉK
LK30
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Modell	LK30
Feszültség (V, egyenáram)	20
Üresjárati fordulatszám (min^{-1})	16000
Maximális nyomás (bar)	10
Maximális légáramlás (l/perc)	235
Védettségi szint	IPX0
Védelmi osztály	III
Súly (4 Ah akkumulátorral) (kg)	2.1
A készülék súlya akkumulátor nélkül (kg)	1.5
Súly (a teljes szállítási készlettel együtt) (kg)	2.1
Akkumulátor (nem tartozék)	
Feszültség (V, egyenáram)	20
Akkumulátor típusa	Li-ion
Kapacitás (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Töltő (nem tartozék)	
Bemeneti feszültség (V, váltóáram) Frekvencia (Hz)	220-240/50
Teljesítmény (W)	45
Kimeneti feszültség (V, egyenáram)	20
Kimeneti áram (A)	1.8
Védelmi osztály	II

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 1)

1. Szelepbilincs-adapter
2. LED munkavilágítás
3. Nagynyomású tömlő
4. Tartozéktároló rekesz
5. Digitális kijelzővel ellátott vezérlőpanel
6. Bekapcsoló gomb
7. Alacsony nyomású tömlő
8. Légkiengesztő csatlakozó
9. Légbefúvó csatlakozó
10. Akkumulátor

A SZÁLLÍTÁSI KÉSZLET TARTALMA*

1. Használati utasítás
2. Kompresszor
3. Adapter labdákhoz
4. Adapter autógumikhoz
5. Adapter felfújható matracokhoz

6. Alacsony nyomású tömlő

* Kérjük, vegye figyelembe, hogy a csomag tartalma az országonkénti értékesítési feltételek szerint eltérhet. A saját csomagjának pontos tartalmáról érdeklődjön a helyi forgalmazóknál.

A Procraft LK30 akkumulátoros kompresszor leírása

A Procraft LK30 egy sokoldalú és hordozható eszköz, amely különféle tárgyak felfújására és leeresztésére készült. Az akkumulátoros működésnek és a kompakt méretnek köszönhetően kiváló segítőtárs otthon, utazás során vagy szabadidős tevékenységekhez. Könnyedén megbirkózik autó- és kerékpárgumik, sportfelszerelések, felfújható matracok és medencék felfújásával, valamint gyors leeresztésével is, megkönnyítve a tárolást.

A Procraft LK30 digitális kijelzővel ellátott vezérlőpanellel rendelkezik, amely lehetővé teszi a pontos nyomásbeállítást és a folyamat nyomon követését. A beépített LED világítás kényelmes használatot biztosít gyenge fényviszonyok között is. A több adapterből álló készlet univerzálissá teszi a kompresszort, míg a praktikus tartozéktároló megakadályozza az alkatrészek elvesztését.

A 10 bar maximális nyomás és a 10 liter/perc teljesítmény révén ez a kompresszor erőt, kényelmet és megbízhatóságot kínál.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ **VIGYÁZAT! Olvassa el a készülékhez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, útmutatást, ábrát és műszaki adatot.** A lentiek figyelmen kívül hagyása áramütést vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználásra.

JELMAGYARÁZAT ÉS SZIMBÓLUMOK


Olvassa el az utasításokat


Általános veszélyre figyelmeztető jel


Megfelel az Európai Unió alapvető biztonsági követelményeinek


Eurázsiai megfelelőségi jel


Ukrán megfelelőségi jel

VEZETÉK NÉLKÜLI KOMPRESSZOR ÉS LEERESZTŐ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI SZABÁLYAI

- Olvassa el a használati útmutatót: A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, hogy megértse az összes biztonsági intézkedést és üzemeltetési szabályt.
- Védőfelszerelések használata: A működés során hallásvédőt kell használni, hogy megakadályozza a halláskárosodást a hosszú ideig tartó zajhatás miatt.
- Használatra vonatkozó korlátozások: A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek csak felügyelet mellett használhatják. A készüléket tartsa gyermekektől távol.
- A készülék hűtése: Minden 10 perc folyamatos működés után legalább 10 perc pihenőt kell biztosítani a túlmelegedés elkerülésére.
- Folyadék bejutásának megakadályozása: Ne engedje, hogy bármilyen folyadék bejusson a készülék belsejébe, mert ez károsodáshoz és biztonsági kockázathoz vezethet.
- A működés felügyelete: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben, hogy elkerülje a veszélyes helyzeteket.
- A tömlő hőmérsékletének ellenőrzése: Használat közben a tömlő felmelegedhet. Óvatosan kezelje, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
- Nyomás ellenőrzése: Mindig ellenőrizze a beállított nyomást manométer segítségével, hogy az megfeleljen a felfújandó tárgy követelményeinek.
- Szélsőséges körülmények kerülése: Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek, erős vibrációnak vagy magas páratartalomnak.
- Rendeltetésszerű használat: A készülék nem alkalmas teherautók, traktorok vagy más nagy nyomásigényű tárgyak felfújására.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN MŰVELETHEZ

- Még megfelelő használat mellett is fennmaradhatnak maradványkockázatok.
- Maradványkockázat – egészségügyi veszély: A készülék használata zárt térben megfelelő szellőzés vagy védőmaszk nélkül károsíthatja a tüdőt. Biztosítson megfelelő levegőáramlást.
- Használat előtti ellenőrzés: Rendszeresen vizsgálja meg a készüléket kopás vagy sérülés jelei miatt, hogy elkerülje a működés közbeni baleseteket.

TÁPEGYSÉG

Győződjön meg róla, hogy a készülék Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah vagy 8 Ah) akkumulátorral működik. Más akkumulátor használata károsíthatja a készüléket és rontja a teljesítményét. A készülék Procraft 20V újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal való használatra készült, amelyek stabil és megbízható működést biztosítanak.

HASZNÁLAT

⚠ **FIGYELEM!**

Tartozékok felszerelése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátorblokkon található rögzítőgombot, és húzza ki az akkumulátort az eszközből.

Akkumulátor töltési útmutató

A töltő két jelzőfénnyel rendelkezik: piros és zöld.

A piros jelzi a töltés folyamatban létét, a zöld pedig azt, hogy a töltés befejeződött.

Az akkumulátoron LED-es töltöttségjelző található. A töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg a töltöttségi ellenőrző gombot:

1 LED: 25% töltöttség

2 LED: 50% töltöttség

3 LED: 75% töltöttség

4 LED: teljes töltöttség

Lépések:

- Csatlakoztassa a töltőt az elektromos hálózathoz.
- Dugós töltő esetén helyezze a csatlakozót az akkumulátor aljzatába. Sínrendszerű töltő esetén illessze a vezetőhornyokhoz és tolja be a helyére.
- A piros jelzőfény világít, jelezve, hogy a töltés elindult.
- A zöld jelzőfény világít, amikor a töltés befejeződött.
- Húzza ki a töltőt a hálózatból és az akkumulátorból, vagy húzza ki az akkumulátort a töltőből.
- Opcionálisan: nyomja meg a töltöttségellenőrző gombot a töltöttségi szint megtekintéséhez.

Akkumulátor beszerelése

Igazítsa az akkumulátort a készülék vezetőhoronyához, majd tolja be, amíg kattanással rögzül.

Digitális manométer és kezelőszervek (2. ábra)

A digitális manométer és a kezelőszervek lehetővé teszik a pumpa különböző feladatokra való beállítását és működtetését. Az alábbiakban a gombok és funkciók áttekintése található:

1. Tápkapcsoló
2. Kikapcsolva
3. I – alacsony nyomás / nagy térfogat
4. II – magas nyomás / kis térfogat
5. Növelő gomb („+”
6. Nyomásegység
7. Csökkentő gomb („–”)
8. Indítógomb
9. Módválasztó
10. Mentés gomb
11. Aktuális nyomásérték
12. Előre beállított nyomás
13. Beállítási mód
14. Felfújási módok: labda, kerékpár, autó
15. Nyomásegység

A kapcsoló használata be- és kikapcsoláshoz

FIGYELEM!

Munka előtt mindig ellenőrizze a kapcsoló működését. „Kikapcsolva”

állásban a készüléknek megbízhatóan ki kell kapcsolnia.

Az akkumulátoros pumpa alacsony és magas nyomású üzemmóddal rendelkezik. A működés a tápkapcsoló helyzetétől függ. Kövesse az alábbi utasításokat:

A pumpa bekapcsolása:

- ◊ Állítsa a tápkapcsolót a kívánt állásba: I – alacsony nyomás II – magas nyomás
- ◊ Nyomja meg a „Start" gombot a működés indításához.

A pumpa leállítása:

- ◊ Nyomja meg ismét a „Start" gombot a levegőáramlás leállításához.

A pumpa teljes kikapcsolása:

- ◊ Állítsa a tápkapcsolót 0 állásba.

Az akkumulátoros pumpa használata felfújáshoz és leeresztéshez

A készülék bekapcsolása

1. Állítsa a kapcsolót a kívánt módba:
   - ◊ I – alacsony nyomás, nagy térfogat
   - ◊ II – magas nyomás, kis térfogat
2. A digitális nyomásmérő bekapcsol, ha a kapcsoló II állásban van.
3. A nyomásegység kiválasztásához nyomja meg a „Unit" gombot (6. ábra 2). Elérhető: kPa, PSI vagy bar.

A kívánt nyomás beállítása

- ◊ Használja a „+" (5. ábra 2) és „–" (7. ábra 2) gombokat a célnyomás beállításához.
- ◊ A beállított érték a kijelző bal alsó sarkában jelenik meg (12. ábra 2).
- ◊ A mentéshez nyomja meg a „Memo" gombot (10. ábra 2). A memória „1"-esként jelzi az autó szimbóluma mellett.
- ◊ Ha a gombot nem nyomja meg, az érték nem kerül mentésre.

Előre beállított módok kiválasztása

1. Nyomja meg a „Select" gombot (9. ábra 2) és válasszon:
   - ◊ Labda: 70 kPa / 0,7 bar / 10,0 PSI
   - ◊ Kerékpár: 380 kPa / 3,8 bar / 55,0 PSI
   - ◊ Autó: 230 kPa / 2,3 bar / 33,0 PSI
   - ◊ Egyéni mód: saját érték beállítása és mentése

Felfújás nagy nyomású tömlővel

- ◊ Csatlakoztassa a nagy nyomású tömlőt a szelephez.
- ◊ Állítsa be a kívánt nyomást.
- ◊ Állítsa a kapcsolót II állásba és nyomja meg a „Start" gombot.
- ◊ A készülék automatikusan leáll a beállított érték elérésekor.
- ◊ Válassza le a tömlőt és tegye a jobb oldali tartóba.

Felfújás alacsony nyomású tömlővel

- ◊ Illessze a tömlőt a felfújócsonk hornyába (9).
- ◊ Fordítsa el az óramutató járásával megegyezően a rögzítéshez.
- ◊ Csatlakoztassa az objektumhoz.
- ◊ Állítsa a kapcsolót I állásba és nyomja meg a „Start" gombot.
- ◊ Befejezés után állítsa a kapcsolót 0 állásba.
- ◊ Vegye le és tegye a bal oldali tartóba.

Leeresztés alacsony nyomású tömlővel

- ◊ Csatlakoztassa a tömlőt a leeresztő csonkra (8).
- ◊ Állítsa a kapcsolót I állásba.
- ◊ Befejezés után kapcsolja 0 állásba.
- ◊ Tegye a tömlőt a bal oldali tartóba.

Fontos megjegyzések

- ◊ 10 perc folyamatos működés után hagyja a készüléket legalább 10 percig hűlni.
- ◊ Ellenőrizze, hogy a tömlők és adapterek tiszták-e.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges okok	Lehetséges megoldások
A pumpa nem kapcsol be	Akku nincs megfelelően behelyezve	behelyezve Helyezze be megfelelően
	Akku lemerült	Töltse fel az akkumulátort
Nincs nyomás	Adapter nincs rögzítve	Rögzítse az adaptert
A pumpa működik, de nem fújja az objektumot	Adapter nincs rögzítve	Rögzítse az adaptert
	Adapter szennyezett	Tisztítsa meg az adaptert
	Nem megfelelő adapter	Használjon megfelelő adaptert

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

A karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.

A pumpa hosszú távú használatra készült, minimális karbantartást igényel. Kövesse az ajánlásokat:

- ◊ Tisztítsa rendszeresen, ellenőrizze sérülés vagy kopás szempontjából.
- ◊ Ne javítsa saját maga – a szervizelést hivatalos szervizközpontnak kell végeznie.

Tisztítás

A rendszeres tisztítás elengedhetetlen a pumpa teljesítményének fenntartásához. Használjon puha, száraz kendőt a szennyeződések eltávolításához minden használat után. Ha a szennyeződést vagy lerakódást nehéz eltávolítani, enyhén nedvesítse meg a kendőt szappanos vízzel, és óvatosan törölje át a felületet. Kerülje az agresszív oldószerek – például benzin, alkohol vagy ammóniás tisztítószerek – használatát, mivel ezek károsíthatják a pumpa műanyag elemeit.

Tárolás

A megfelelő tárolás fontos a készülék hosszú élettartamának megőrzéséhez. Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a pumpát, hogy eltávolítsa a szennyeződéseket és lerakódásokat. Hűvös, száraz és stabil helyen tárolja, távol a közvetlen napfénytől és gyermekektől. Győződjön meg róla, hogy a készülék stabilan van elhelyezve, hogy elkerülje a véletlen sérüléseket vagy leesést.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:

Li-ion

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány

szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ
БЕСПРОВОДНОЙ НАСОС И ДЕФЛЯТОР LK30 ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	**LK30**
Напряжение (В, постоянное)	20
Скорость холостого хода (мин$^{-1}$)	16000
Максимальное давление (бар)	10
Максимальный поток (л/мин)	235
Уровень защиты	IPX0
Класс защиты	III
Вес (с батареей 4 Ач) (кг)	2.1
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	1.5
Вес (Включая весь комплект поставки) (кг)	2.1
Аккумулятор (не входит в комплект)	
Напряжение (В, постоянное)	20
Тип батареи	Li-ion
Емкость (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0
Зарядное устройство (не входит в комплект)	
Входное напряжение (В, переменное) Частота (Гц)	220-240/50
Мощность (Вт)	45
Выходное напряжение (В, постоянное)	20
Выходной ток (А)	1.8
Класс защиты	II

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)*

1. Адаптер для зажима клапана
2. Светодиодная рабочая подсветка
3. Шланг высокого давления
4. Отсек для хранения аксессуаров
5. Панель управления с цифровым дисплеем
6. Кнопка включения
7. Шланг низкого давления
8. Фланец для сдува воздуха
9. Фланец для накачивания воздуха
10. Аккумулятор

СОДЕРЖИМОЕ ПОСТАВКИ*

1. Инструкция по эксплуатации
2. Насос
3. Насадка для мячей
4. Насадка для автомобильных шин
5. Насадка для надувных матрасов
6. Шланг для низкого давления

* Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашим местным дистрибьюторам.

Аккумуляторный насос Procraft LK30 – это универсальное и портативное устройство, созданное для накачивания и сдувания самых разных объектов. Благодаря работе от аккумулятора и компактным размерам, он станет отличным помощником как дома, так и в путешествиях или на отдыхе. Устройство легко справляется с задачами накачивания автомобильных и велосипедных шин, спортивного инвентаря, надувных кроватей и бассейнов, а также быстро сдувает эти объекты для удобного хранения.

Procraft LK30 оснащен цифровой панелью управления с дисплеем, что позволяет точно задавать давление и контролировать процесс работы. Встроенная светодиодная подсветка обеспечивает комфортное использование в условиях слабого освещения. Комплект из нескольких адаптеров делает насос универсальным, а удобный отсек для их хранения помогает избежать потерь. С максимальным давлением 10 бар и производительностью 10 литров в минуту, этот насос сочетает в себе мощность, удобство и надежность.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ **ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данным электрическим прибором.** Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ


Прочтите инструкции


Общее предупреждение об опасности


Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.


Евразийский знак соответствия.


Украинский знак соответствия

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ БЕСПРОВОДНОГО НАСОСА И ДЕФЛЯТОРА

- ◊ Прочитайте инструкцию: Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с этим руководством, чтобы понять все меры безопасности и правила эксплуатации.
- ◊ Использование средств защиты: Во время работы необходимо использовать защиту слуха, чтобы предотвратить повреждение слуха в результате длительного воздействия шума.
- ◊ Ограничения по применению: Устройство могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями только под присмотром и руководством квалифицированного лица. Храните прибор в недоступном для детей месте.
- ◊ Охлаждение устройства: После каждых 10 минут непрерывной работы прибору необходимо дать остыть не менее 10 минут, чтобы избежать перегрева.
- ◊ Предотвращение попадания жидкости: Не допускайте попадания жидкости внутрь устройства, так как это может привести к повреждению и созданию угрозы безопасности.
- ◊ Контроль за работой: Не оставляйте прибор без присмотра во время работы, чтобы избежать возможных опасных ситуаций.
- ◊ Проверка температуры шланга: Во время использования шланг может нагреваться. Обращайтесь с ним осторожно, чтобы избежать ожогов.
- ◊ Контроль давления: Всегда проверяйте достигнутое давление с помощью манометра, чтобы оно соответствовало требованиям накачиваемого объекта.
- ◊ Избегание экстремальных условий: Не подвергайте прибор воздействию высоких температур, сильной вибрации или повышенной влажности.
- ◊ Применение по назначению: Устройство не предназначено для накачивания шин грузовиков, тракторов или других объектов с высокими требованиями к давлению.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

- Даже при правильной эксплуатации устройства могут сохраняться остаточные риски.
- Остаточный риск – опасность для здоровья: Использование прибора в замкнутых пространствах без вентиляции или защитной маски может нанести вред легким. Обеспечьте достаточную вентиляцию рабочего места.
- Проверка перед использованием: Регулярно осматривайте прибор на предмет износа и повреждений, чтобы предотвратить аварийные ситуации во время работы.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумуляторов Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач или 8 Ач). Использование других аккумуляторов может повредить устройство и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надёжную работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен, и извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

Снятие аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку на передней стороне аккумуляторного блока и одновременно извлеките аккумулятор из инструмента.

Инструкции по зарядке аккумулятора

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зеленый. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зеленый индикатор указывает, что зарядка завершена. Сам аккумулятор может иметь индикатор заряда со светодиодами, показывающими уровень заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе.

- 1 светодиод: заряжено 25 %
- 2 светодиода: заряжено 50 %.
- 3 светодиода: заряд заряжен 75 %.
- 4 светодиода: полностью заряжен

Пошаговые инструкции:

- Подключите зарядное устройство к розетке.
- Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора. Для слайдерных зарядных совместите пазы и вставьте аккумулятор до упора.
- Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
- Когда зарядка завершится, индикатор загорится зеленым.
- Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки или извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
- Опционально: Нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе, чтобы увидеть уровень заряда с помощью светодиодов.

Установка аккумулятора

Совместите аккумуляторную батарею с пазом на инструменте, а затем вставьте ее на место до фиксации и щелчка.

Цифровой манометр и элементы управления (рисунок 2)

Цифровой манометр и элементы управления позволяют использовать насос и настраивать его для различных задач. Ниже приведен обзор кнопок и их функций:

1. Переключатель питания
2. Выключено
3. I - низкое давление / большой объем
4. II - высокое давление / малый объем
5. Кнопка увеличения ("+")
6. Единица измерения давления
7. Кнопка уменьшения ("-")
8. Кнопка запуска
9. Выбор режима
10. Кнопка сохранения
11. Текущее значение давления
12. Предустановка давления
13. Режим настройки
14. Режимы накачивания: мяч, велосипед, автомобиль
15. Единица измерения давления

Использование переключателя для включения и выключения

ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы всегда проверяйте исправность переключателя. При переводе в положение "Выключено" устройство должно надежно отключаться.

Аккумуляторный насос оснащен насосом низкого и высокого давления. Работа устройства зависит от положения переключателя питания. Следуйте приведенным ниже инструкциям:

Включение насоса:

- Установите переключатель питания в требуемое положение: I для работы с низким давлением или II для работы с высоким давлением.
- Нажмите кнопку "Старт", чтобы начать работу.

Остановка насоса:

- Нажмите кнопку "Старт" еще раз, чтобы остановить поток воздуха.

Полное отключение насоса:

- Установите переключатель питания в положение 0.

Использование аккумуляторного насоса для накачивания и сдувания

Включение устройства

1. Установите переключатель питания в желаемое положение:
   - I для работы с низким давлением и большим объемом.
   - II для работы с высоким давлением и малым объемом.
2. Цифровой манометр включится, если переключатель установлен в положение II.
3. Для выбора единицы измерения давления нажмите кнопку "Unit" (6 рис. 2). Выберите между кПа, PSI или бар.

Установка требуемого давления

- Используйте кнопки "+" (5 рис. 2) и "-" (7 рис. 2) для настройки целевого давления.
- Установленное значение давления отобразится в нижнем левом углу цифрового манометра (12 рис. 2).
- Чтобы сохранить установленное значение давления, нажмите кнопку "Memo" (10 рис. 2). В памяти устройства оно отобразится как "1" в режиме настройки рядом с символом "Автомобиль".
- Если кнопка "Memo" не нажата, установленное давление останется отображённым, но не будет сохранено в режиме настройки.

Выбор предустановленных режимов

1. Нажмите кнопку "Select" (9 рис. 2) для выбора одного из предустановленных режимов давления:
   - Мяч: 70 кПа / 0,7 бар / 10,0 PSI
   - Велосипед: 380 кПа / 3,8 бар / 55,0 PSI
   - Автомобиль: 230 кПа / 2,3 бар / 33,0 PSI
   - Пользовательский режим: позволяет настроить и сохранить собственные параметры давления.

Накачивание с использованием шланга высокого давления

- Подключите шланг высокого давления к клапану объекта, который нужно накачать.
- Установите целевое давление на цифровом манометре.
- Установите переключатель питания в положение II и нажмите кнопку "Старт" (8 рис. 2), чтобы начать накачивание.
- Устройство автоматически остановится, когда будет достигнуто заданное давление.
- Отсоедините шланг и уберите его в держатель на правой стороне насоса.

Накачивание с использованием шланга низкого давления

- Присоедините шланг низкого давления, совместив его пазы с выступами на фланце для накачивания (9).
- Поверните шланг по часовой стрелке, чтобы он надежно закрепился.
- Подключите шланг к объекту, который нужно накачать.
- Установите переключатель питания в положение I и нажмите кнопку "Старт" (8 рис. 2), чтобы начать накачивание.

- После завершения накачивания переведите переключатель в положение 0, чтобы остановить насос.
- Отсоедините и уберите шланг низкого давления в держатель на левой стороне устройства.

Сдувание с использованием шланга низкого давления

- Подключите шланг низкого давления к фланцу для сдувания (8).
- Установите переключатель питания в положение I, чтобы начать сдувание.
- После завершения сдувания переведите переключатель в положение 0 и отсоедините шланг.
- Уберите шланг низкого давления в держатель на левой стороне устройства.

Важные примечания

- После каждых 10 минут непрерывной работы давайте устройству остыть не менее 10 минут, чтобы предотвратить перегрев.
- Убедитесь, что шланги и адаптеры чистые и не имеют засоров для обеспечения эффективной работы.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Возможные решения
Насос не включается	Батарея установлена неправильно	Установите батарею правильно.
	Батарея разряжена	Зарядите батарею.
Нет давления	Адаптер не установлен надежно	Установите адаптер плотно.
Насос работает, но объект не накачивается	Адаптер не установлен надежно	Установите адаптер плотно.
	Адаптер загрязнен	Очистите адаптер.
	Неподходящий адаптер	Используйте подходящий адаптер

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что инструмент выключен и аккумулятор извлечён.

Этот насос разработан для длительного использования и требует минимального обслуживания. Чтобы обеспечить стабильную и надежную работу, соблюдайте следующие рекомендации:

- Проводите регулярную чистку и осматривайте устройство на наличие видимых повреждений или износа до и после использования.
- Не пытайтесь ремонтировать насос самостоятельно. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться в авторизованном сервисном центре для обеспечения безопасности и сохранения эксплуатационных характеристик.

Чистка

Регулярная чистка необходима для поддержания производительности насоса. Используйте мягкую сухую ткань для удаления загрязнений после каждого использования. Если грязь или остатки удалить сложно, слегка увлажните ткань мыльной водой и аккуратно протрите поверхность. Избегайте использования агрессивных растворителей, таких как бензин, спирт или аммиачные средства, поскольку они могут повредить пластиковые элементы насоса.

Хранение

Правильное хранение важно для сохранения долговечности устройства. Перед хранением тщательно очистите насос, чтобы удалить грязь и остатки. Храните его в прохладном, сухом и стабильном месте, вдали от прямых солнечных лучей и детей. Убедитесь, что устройство размещено устойчиво, чтобы избежать случайных повреждений или падения.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.

Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA|УКРАЇНСЬКА

БЕЗДРОТОВИЙ НАСОС ТА ДЕФЛЯТОР LK30 ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	LK30
Напруга (В, постійна)	20
Швидкість холостого ходу (хв$^{-1}$)	16000
Максимальний тиск (бар)	10
Максимальний потік (л/мин)	235
Рівень захисту	IPX0
Клас захисту	III
Вага (з батареєю 4 Ач) (кг)	2.1
Вага інструменту без акумулятора (кг)	1.5
Вага (включаючи весь комплект поставки) (кг)	2.1
Акумулятор (не входить до комплекту)	
Напруга (В, постійна)	20
Тип батареї	Li-ion
Ємність (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0
Зарядний пристрій (не входить до комплекту)	
Вхідна напруга (В, змінна) Частота (Гц)	220-240/50

Потужність (Вт)	45
Вихідна напруга (В, постійна)	20
Вихідний струм (А)	1.8
Рівень захисту	II

ОПИС ЧАСТИН (*МАЛ. 1)*

1. Адаптер затискного клапана
2. Світлодіодне робоче підсвічування
3. Шланг високого тиску
4. Відсік для зберігання аксесуарів
5. Панель керування з цифровим дисплеєм
6. Кнопка ввімкнення
7. Шланг низького тиску
8. Фланець для спуску повітря
9. Фланець для накачування повітря
10. Акумулятор

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ*

1. Інструкція з експлуатації
2. Насос
3. Насадка для м'ячів
4. Насадка для автомобільних шин
5. Насадка для надувних матраців
6. Шланг для низького тиску

*Будь ласка, зверніть увагу, що вміст упаковки може відрізнятися залежно від країни покупки. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистриб'юторів.

Акумуляторний насос Procraft LK30 – це універсальний та портативний пристрій, призначений для накачування та спускання повітря з різноманітних об'єктів. Завдяки роботі від акумулятора та компактним розмірам, він стане незамінним помічником як удома, так і в подорожах чи під час відпочинку. Пристрій легко справляється з накачуванням автомобільних і велосипедних шин, спортивного спорядження, надувних матраців і басейнів, а також швидко спускає повітря для зручного зберігання.

Procraft LK30 оснащений цифровою панеллю керування з дисплеєм, що дозволяє точно налаштовувати тиск та контролювати процес роботи. Вбудоване світлодіодне підсвічування забезпечує комфортне використання навіть за умов слабкого освітлення. Комплект з декількох адаптерів робить насос універсальним, а зручний відсік для їх зберігання допомагає уникнути втрат. Завдяки максимальному тиску 10 бар та продуктивності 10 літрів за хвилину цей насос поєднує в собі потужність, зручність і надійність.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ **ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цим електричним приладом.** Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного ушкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ


Прочитайте інструкції


Загальне попередження про небезпеку


Відповідність основним стандартам безпеки, застосовним Європейським директивам.


Євразійський знак відповідності.


Український знак відповідності.

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ БЕЗДРОТОВОГО НАСОСУ ТА ДЕФЛЯТОРУ

- ◊ Прочитайте інструкцію: Перед використанням пристрою уважно ознайомтеся з цим керівництвом, щоб зрозуміти всі заходи безпеки та правила експлуатації.
- ◊ Використання засобів захисту: Під час роботи необхідно використовувати захист слуху, щоб запобігти його пошкодженню внаслідок тривалого впливу шуму.
- ◊ Обмеження у використанні: Пристрій можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями лише під наглядом та керівництвом кваліфікованої особи. Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.
- ◊ Охолодження пристрою: Після кожних 10 хвилин безперервної роботи пристрою необхідно дати охолонути щонайменше 10 хвилин, щоб уникнути перегрівання.
- ◊ Запобігання потраплянню рідини: Не допускайте потрапляння рідини всередину пристрою, оскільки це може призвести до пошкоджень та створення загрози безпеці.
- ◊ Контроль за роботою: Не залишайте пристрій без нагляду під час роботи, щоб уникнути можливих небезпечних ситуацій.
- ◊ Перевірка температури шланга: Під час використання шланг може нагріватися. Звертайтеся з ним обережно, щоб уникнути опіків.
- ◊ Контроль тиску: Завжди перевіряйте досягнутий тиск за допомогою манометра, щоб він відповідав вимогам накачуваного об'єкта.
- ◊ Уникнення екстремальних умов: Не піддавайте пристрій впливу високих температур, сильних вібрацій чи підвищеної вологості.
- ◊ Використання за призначенням: Пристрій не призначений для накачування шин вантажівок, тракторів чи інших об'єктів із високими вимогами до тиску.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ

- ◊ Навіть при правильній експлуатації пристрою можуть зберігатися залишкові ризики.
- ◊ Залишковий ризик – небезпека для здоров'я: Використання пристрою в замкнених просторах без вентиляції або захисної маски може завдати шкоди легеням. Забезпечте достатню вентиляцію робочого місця.
- ◊ Перевірка перед використанням: Регулярно оглядайте пристрій на наявність зносу та пошкоджень, щоб запобігти аварійним ситуаціям під час роботи.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Переконайтеся, що інструмент живиться від акумуляторів Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач або 8 Ач). Використання інших акумуляторів може пошкодити пристрій та погіршити його роботу. Інструмент призначений для роботи з літій-іонними акумуляторами Procraft 20V, що перезаряджаються, які забезпечують стабільну і надійну роботу.

ВИКОРИСТАННЯ

⚠**УВАГА!**

Перед встановленням або зняттям аксесуарів переконайтеся, що інструмент вимкнено, та вийміть акумулятор, щоб уникнути випадкового увімкнення.

Видалення акумулятора

Щоб видалити акумулятор, натисніть кнопку блокування акумулятора і витягніть акумулятор з інструменту.

Інструкції з зарядки акумулятора

Зарядний пристрій має два індикатори: червоний та зелений. Червоний індикатор показує, що відбувається зарядка, а зелений індикатор вказує на те, що зарядка завершена. Сам акумулятор може мати індикатор заряду зі світлодіодами, які показують рівень заряду. Щоб перевірити рівень заряду, натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі.

1 світлодіод: заряджено 25 %

2 світлодіоди: заряджено 50 %

3 світлодіоди: заряджено 75 %

4 світлодіоди: повністю заряджено

Покрокові інструкції:

- ◊ Підключіть зарядний пристрій до розетки.
- ◊ Для штекерних зарядних пристроїв вставте штекер у порт акумулятора. Для слайдерних зарядних пристроїв сумістіть пази і вставте акумулятор до упору.
- ◊ Індикатор загориться червоним, показуючи, що зарядка розпочалася.

◊ Коли зарядка завершиться, індикатор загориться зеленим.

◊ Вимкніть зарядний пристрій від акумулятора та розетки або вийміть акумулятор із зарядного пристрою.

◊ Опційно: Натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі, щоб побачити рівень заряду за допомогою світлодіодів.

Встановлення акумулятора

Сумістіть акумулятор з пазом на інструменті, а потім вставте його на місце до фіксації і характерного клацання.

Цифровий манометр і елементи керування (рисунок 2)

Цифровий манометр і елементи керування дозволяють використовувати насос і налаштовувати його для різних завдань. Нижче наведено огляд кнопок і їхніх функцій:

1. Перемикач живлення
2. Вимкнено
3. I – низький тиск / великий обсяг
4. II – високий тиск / малий обсяг
5. Кнопка збільшення ("+")
6. Одиниця вимірювання тиску
7. Кнопка зменшення ("-")
8. Кнопка запуску
9. Вибір режиму
10. Кнопка збереження
11. Поточне значення тиску
12. Попередньо задане значення тиску
13. Режим налаштування
14. Режими накачування: м'яч, велосипед, автомобіль
15. Одиниця вимірювання тиску

Використання перемикача для ввімкнення та вимкнення

⚠УВАГА!

Перед початком роботи завжди перевіряйте справність перемикача. У положенні "Вимкнено" пристрій має надійно вимикатися.

Акумуляторний насос оснащений насосом низького та високого тиску. Робота пристрою залежить від положення перемикача живлення. Дотримуйтесь наведених нижче інструкцій:

Увімкнення насоса:

◊ Встановіть перемикач живлення у потрібне положення: I для роботи з низьким тиском або II для роботи з високим тиском.

◊ Натисніть кнопку "Старт", щоб почати роботу.

Зупинка насоса:

◊ Натисніть кнопку "Старт" ще раз, щоб зупинити потік повітря.

Повне вимкнення насоса:

◊ Встановіть перемикач живлення у положення 0.

Використання акумуляторного насоса для накачування та спускання повітря

Увімкнення пристрою

1. Встановіть перемикач живлення у бажане положення:
   ◊ I для роботи з низьким тиском і великим об'ємом.
   ◊ II для роботи з високим тиском і малим об'ємом.
2. Цифровий манометр увімкнеться, якщо перемикач встановлений у положення II.
3. Для вибору одиниці вимірювання тиску натисніть кнопку "Unit" (6 рис. 2). Оберіть між кПа, PSI або бар.

Налаштування необхідного тиску

◊ Використовуйте кнопки "+" (5 рис. 2) та "- (7 рис. 2) для встановлення цільового тиску.

◊ Установлене значення тиску відобразиться у нижньому лівому куті цифрового манометра (12 рис. 2).

◊ Щоб зберегти установлений тиск, натисніть кнопку "Memo" (10 рис. 2). У пам'яті пристрою воно відобразиться як "1" у режимі налаштування поруч із символом "Автомобіль".

◊ Якщо кнопка "Memo" не натиснута, установлений тиск залишиться відображеним, але не буде збережений у режимі налаштування.

Вибір попередньо встановлених режимів

1. Натисніть кнопку "Select" (9 рис. 2) для вибору одного з попередньо встановлених режимів тиску:
   ◊ М'яч: 70 кПа / 0,7 бар / 10,0 PSI
   ◊ Велосипед: 380 кПа / 3,8 бар / 55,0 PSI
   ◊ Автомобіль: 230 кПа / 2,3 бар / 33,0 PSI
   ◊ Користувацький режим: дозволяє налаштовувати та зберігати власні параметри тиску.

Накачування з використанням шланга високого тиску

◊ Під'єднайте шланг високого тиску до клапана об'єкта, який потрібно накачати.

◊ Встановіть цільовий тиск на цифровому манометрі.

◊ Установіть перемикач живлення у положення II та натисніть кнопку "Старт" (8 рис. 2), щоб почати накачування.

◊ Пристрій автоматично зупиниться, коли буде досягнуто заданий тиск.

◊ Від'єднайте шланг і покладіть його у тримач на правій стороні насоса.

Накачування з використанням шланга низького тиску

◊ Приєднайте шланг низького тиску, сумістивши його пази з виступами на фланці для накачування (9).

◊ Поверніть шланг за годинниковою стрілкою, щоб він надійно закріпився.

◊ Під'єднайте шланг до об'єкта, який потрібно накачати.

◊ Установіть перемикач живлення у положення I та натисніть кнопку "Старт" (8 рис. 2), щоб почати накачування.

◊ Після завершення накачування переведіть перемикач у положення 0, щоб зупинити насос.

◊ Від'єднайте шланг низького тиску і покладіть його у тримач на лівій стороні пристрою.

Спускання повітря з використанням шланга низького тиску

◊ Під'єднайте шланг низького тиску до фланця для спускання повітря (8).

◊ Установіть перемикач живлення у положення I, щоб почати спускання.

◊ Після завершення спускання переведіть перемикач у положення 0 і від'єднайте шланг.

◊ Покладіть шланг низького тиску у тримач на лівій стороні пристрою.

Важливі примітки

◊ Після кожних 10 хвилин безперервної роботи дайте пристрою охолонути щонайменше 10 хвилин, щоб уникнути перегрівання.

◊ Переконайтеся, що шланги та адаптери чисті й не мають засмічень, щоб забезпечити ефективну роботу.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можливі причини	Можливі рішення
Насос не вмикається	Акумулятор встановлений неправильно	Встановіть акумулятор правильно.
	Акумулятор розряджений	Зарядіть акумулятор.
Відсутній тиск	Адаптер встановлений ненадійно	Встановіть адаптер щільно.
Насос працює, але об'єкт не накачується	Адаптер встановлений ненадійно	Встановіть адаптер щільно.
	Адаптер забруднений	Очистіть адаптер.
	Непридатний адаптер	Використовуйте відповідний адаптер.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед проведенням профілактичного обслуговування завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та вимкнено акумулятор.

Цей насос розроблений для тривалого використання і потребує мінімального обслуговування. Щоб забезпечити стабільну та надійну роботу, дотримуйтесь наступних рекомендацій:

- ◊ Регулярно очищуйте пристрій та перевіряйте його на наявність видимих пошкоджень або зносу до і після використання.
- ◊ Не намагайтеся ремонтувати насос самостійно. Усі роботи з технічного обслуговування та ремонту повинні виконуватися в авторизованому сервісному центрі для забезпечення безпеки та збереження робочих характеристик.

Очищення

Регулярне очищення необхідне для підтримання продуктивності насоса. Використовуйте м'яку суху тканину для видалення забруднень після кожного використання. Якщо бруд або залишки важко видалити, злегка змочіть тканину мильною водою і обережно протріть поверхню. Уникайте використання агресивних розчинників, таких як бензин, спирт або аміачні засоби, оскільки вони можуть пошкодити пластикові елементи насоса.

Зберігання

Правильне зберігання важливе для збереження довговічності пристрою. Перед зберіганням ретельно очистіть насос, щоб видалити бруд і залишки. Зберігайте його у прохолодному, сухому і стабільному місці, далеко від прямих сонячних променів і дітей. Переконайтеся, що пристрій розташований стійко, щоб уникнути випадкових пошкоджень або падіння.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літієву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолентою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.

Тільки для країн ЄС:

Li-ion

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/EC, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ В АВАРІЙНИХ СИТУАЦІЯХ ТА ДІЇ, ЯКІ НЕОБХІДНО ВИКОНАТИ У РАЗІ НАСТАННЯ НЕЩАСНИХ ВИПАДКІВ ЧИ АВАРІЙ

У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- ◊ припинити роботи;
- ◊ повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- ◊ вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- ◊ почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- ◊ надати долікарську допомогу постраждалим.

У разі нещасного випадку з травмуванням постраждалих перемістити до безпечного місця, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless Inflator and Deflator

TM Procraft: LK30

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Bezdrátový nafukovač a vyfukovač

TM Procraft: LK30

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Bezdrôtový nafukovač a vyfukovač

TM Procraft: LK30

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČĽR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika
Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956
Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

[3] Autorizovany zastupca oprávnený predložiť techniku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Bezprzewodowa pompka i deflator

TM Procraft: LK30

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Безжичен надувател и дефлатор

TM Procraft: LK30

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа" 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Inflator și deflator fără fir

TM Procraft: LK30

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkumulátoros fújó- és leengedő készülék

TM Procraft: LK30

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktíváknak előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Беспроводной насос и дефлятор

TM Procraft: LK30

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕE-mail: vegatools@163.com

UA СЕ ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Бездротовий насос та дефлятор

TM Procraft: LK30

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

Постачальник та уповноважений представник: ТОВ "ВІН-ТАЖ" Місцезнаходження: Україна, 49047, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Театральна, буд. 3, каб. 8 Тел.: +38(068)-103-99-81 E-mail: 406971011@ukr.net

[1]: 00000001-99999999

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

[2]:	
2006/42/EC	EN ISO 12100:2010 EN 60204-1:2018 EN 1012-1:2010 EN 1012-2:1996+A1:2009
2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11 EN55014-2:2015
2011/65/EU (and its amendment 2015/863/EU)	EN IEC 63000:2018

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Bao Junhua

Shanghai, 25.12.2024